Ն. 5437

1903 ԱՊՐԻԼ 16 ՇԱԲԱԹ — 1321 ՄԵԶԵՐ 1 — ՕՆ ՏՕԳՈՒՇԸՆՃԸ ՄԷՆԷ

20 ԿՈՊԵԿ

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՈՊԵԿ

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻԻՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԱՊՕՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

	12 այլեզ	6 այլեզ	3 այլեզ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՏ	150 »	80 »	45 »

Մէջերիայէ 20 ղ.-ան

ԻԼԱՆԱԹ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ

1ինչէ, 2ինչէ վէ 3ինչէ սահիպէ ղ.	5
4ինչէ սահիպէ սաթըրը »	3

Իսարէխանէսի Սթանպոլատա Պապը Ալի Ֆառաէսինաէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա սորը։ Բեանֆիֆէի մէվսաա հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-ա միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսաաը նաֆիյա սաիր պէնալէր մէհճանէն գապու օլունճաղ վէ ատրճ օլունմայան էվրաղ իսաէ օլունմայճաղ։

ԿԻՆԿԼԻԻԹ ՀԱՎԱՏԻՍ

Մանչուրիա հագգընտա Բուսիանըն թէլրիֆաթընը ըէսա իթմէսի իչուն Ինկլիթէրա, Ճաբոնիա վէ Ամէրիգա հիւքիմէթլէրինին Չին հիւքիմէթինէ յիսաթէլի պիր նօթա կէօնտէրէճէքլէրի մմուլ սորը։ Մէհաֆիլը բօլիթիգիյէտ զանն օլունտըզընա կէօրէ, Միւճթէմատի Ամէրիգա պու իչէ ատլալէթ իսէճէք, վէ Մանչուրիատա՝ Ամէրիգա, Ինկլիթէրա վէ Ճաբոնըն մէնաֆիինի հէր իկ ատէվէճէր պիրլիքտէ մուհաֆազա իստէճէքլէր սոր։

Ֆրանսա ռէխը ճիմմուրը պու եաղըն Ինկլիթէրայը զիյարէթ իտէճէկինի Ինկլիթէրա գրալընա վատ իթմիշ սոր։ Մ. Լոպէ յուլիսատ Լօնտրայա միվասէլէթ իսէճէք վէ օ այ Իթալիա գրալը չէնրը մէգքիրատ պուլընճաղ սորը։ Իթալիա գրալը Ինկլիթէրայա կէթաիկի վէ ավատէթ իթտիկի էօնտատ Մ. Լոպէլի ըէսմէն զիյարէթ իթմէք ֆիքրինա սոր։ Լօնտրա չէհրի՝ միւշարէլէյհ ըէխի պէօյիւք պիր զինէթլէ գապու իսէճէք սոր։

Օաեա վէ Վարնա չէհրլէրի պէյնինատ Թէսիզ պիր Թէլէկրաֆ Թէսիսինէ դայրէթ իտիլիյոր իսիչ։ Պու սուրէթլէ Ռուս մէմուրիյինին՝ Բուլանիատան կէչէճէք Թէլէկրաֆ խաթթընա լիւզումլորը օլմայճաղ սորը։

ՏԱԽԻԼԻԹԷ

Ինկլիթէրա սէֆարէթի պաշքատիպի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտիպ Խարճիյէ նազըրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրիյլէ կէօրիւշմիշտիր։

—Ֆրանսա սէֆիրի Մ. Դօնսթան՝ տիւն ագշամ «Մուէթ» նամ մայէթ վաղորջյա Բիրէյէ կէթմիշ սոր։ Սէֆիրը միւշարէլէյհ՝ Եունանիսթանա պուլընան Ֆրանսա մէարիֆ նազրը Մ. Շօմիէ իլէ պէրաբար Տէրսաատէթէ կէլէճէք սոր։ Մ. Շօմիէ նամ միւսթէար իլէ սէյահաթ իթմէքտէ օլուպ, պիր գաչ կիւն չէհրիմիզտէ գայաճաղ սորը։ Թարաֆը հաղրէթը Բատիշահտէն Թէչրիֆաթը ումմիյէթ նազրը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ հաղրէթլէրի՝ տիւն սէֆարէթխանէյէ կէօնտէրիլէրէք, սէֆիրը միւշարէլէյհէ ըէսմը Թէչէի իյֆա խարիմիշ սոր։

—Դօսօվա վիլայէթի վալիլիկինէ Թային պուլդուան ֆէրիդ սաատ. Շաքիր բաշա հաղրէթլէրի՝ ապրիլ 4տէ Սէլանիք գաթարըյլա իւսքիւպ եէթիշմիշ վէ սթասիօնատա Ռումէլի վիլայաթը միֆէթթիշը ումումիսի աէվլ. Հիւսէյին Հիլմի բաշա հաղրէթլէրի իլէ մէմուրինը ասքէրիյէ վէ միւլքիյէ Թարաֆլարընան իսթիգպալ օլունմըշ սորը։

—Արզընի մատէնը Հիւմայունընա ահտ հիսապլար իլէ իխրաճ օլունան մաէնլէրին մըգտարընը վէ մատէնին մուամէլաթը սաիրէսինի հավի Քանկիմ օլունան սթաթիսթիգ՝ մադամը ահտինէ Թագտիմ գելընմըշ սոր։

—Անատօլուտա սէյահաթ իթմէքտէ օլան Ինկլիթէրա զատէկանընան լօրա Ուայթ իլէ ըէֆիգլէրի պու քէրրէ Էնդարէյէ եէթիշմիշ օլաջգլարընան, հագգլարընա մէրասիմը իհթիրամիյէ իյֆա օլունմըշ սոր։

—Պա իրատէի Սէնիյէ Սիվասա եաբրլաճաղ խասթխանէ իչուն լազմ՝ օլան քէրէսթէլէր պիլա ըէսմ օրմանլարտան քէսիլէճէք սոր։

—Պէրլին սէրայը գրալիսի քիւթիւպխանէսի մուհաֆըզը Մ. Օսգարման նամ զաթ՝ պազը թէտգիգաթ իչուն Իրանտան թիւրքիայա կէլէճէկինտէն, հագգընտա գօլայլըգլար իճրասը՝ Ալէմանիա սէֆարէթինտէն իլթիմաս օլունմըշ սոր։

—Մէճլիսը Մալիյէ ազասընտան սաատ. ճէմիլ բաշա հաղրէթլէրի իլէ Ալի Եավէր, վէ Օհանեան Բարսեղ էֆ.լեր թարաֆընտան Պրուսատա պիր Թրամվայ խաթթը ինչասը իչուն իմթիյազ խաթտա օլունմըշ իսի։ Մէղքիւր իմթիյազա միւթէալիգ մուգավէլէճամէ վէ չարթնամէլէրին միւնասէբճաթը՝ Նաֆիա նէզարէթի իլէ իմթիյազ Թալիպլէրի արասընտա գարարլաշըրըլմասը յլա, պու պազատ Խիտավենտիկեար վիլայէթինտէն պազը միւթալէա սորուլմըշ սոր։

—Աֆիոն Գարահիսար հարիգզէտկէանընա ահտ քէրէսթէտէն եարըմ նալլուն ալընմասը հագգընտա մահալլի միւթէսարրըֆլըզընան վազը օլան իլթիմաս՝ Անատօլու չըմէնտրֆէր իսարէսինճէ գապու օլունմըշ սոր։ Եագընտա եանան էվէրին ինչասընա պալանըլճաղը ճիհէթլէ, հէր Թարաֆտան քիւլիյէթլի քէրէսթէ վիւրուտ իթմէքտէ իսի։

—Հալեպ Բէյի իսարէսի պիր սէնէտէն պէրու օ տէրէճէ Թէրագգը իթմիշ սոր քի, հասըլաթ հէման իքի միսլինէ պալիդ օլմուշ սոր տէնիլէպիլիր։ Բէյի միւտիրինին սայու զայրէթի կէօրիւլմէքտէ սոր։ Էվվէլքի սէնէնին հասըլաթը 35,000 Օսմ. լիրասընա պալիդ օլմուշ իքէն, կէչէն սէնէնին վարիտաթը 50,000 լիրայա պալիդ օլմուշտր։ Պիր գաչ սէնէ էվվիլէ պագբլըրտա Բէյիրինին սէնէվի անճագ 24,000 լիրա գատար սաթըշ եաբապլէճէկի կէօրիւլիր։

—Սէլանիք էմթաահ տահսիլէյէ կէօմրիւկի միւտիրը սապգը Նազիֆ պէյին այտա 900 ղրուշ մաազուլիյէթ մաաշը թախսիս օլընմըշ սոր։

—Ումում մէմուրինը տէվլէթէ պիրէր մաաշ իթասը իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան պուլունտըզը՝ մագամը Սատարէթուղմատան Մալիյէ նէզարէթինէ իշար օլունըպ, կէլէճէք ճումատա երթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն պիրէր մաաշ իթա օլունմաղա պայլանճաղ սոր։

—Պէյօղլու Ռում ճէմիյէթը էտէպիյէսի՝ Ֆրանսա սէֆիրինի ֆախրի ազալըզա թային իթմիշ օլտուղընտան, ճէմիյէթ ազասընտան պիր գաչ զաթ էվվէլքի կիւն Ֆրանսա սէֆարէթխանէսինէ կիթմիշլէր վէ մէզքիւր ազալըզա ահտ տիրլօմալը սէֆիրէ թէսլիմ էյլէմիշլէր սոր։

—Նէհրիմիզ մէշհուր Ինկիլիզ միւթէպէր թիւճճար-գօմիսիօնճլարընտան խայրբէրլէր Մ. Կէարոյ 63 եաշընտա օլտուղը հալտե, էտիմպուրկտա վէֆաթ իթմիշ սոր։

—Եաֆատա պուլընան Եունան թէպասընը ումուր ու մէսալիհի՝ մահալլի Ֆրանսա գօնսօլոսլըզընա հէվալէ օլունմըշ սոր։

—Ռուսիանըն Գահիրէ ժէնէրալ գօնսօլոսը Մ. Մագսիմօֆ՝ Մատմազել ժիւլիթ Ռուէ իլէ էվլէնմիշ սոր։ Մումայէյհ պիր իքի կիւնէ գատար Տէրսաատէթտէն մահալը մէմուրիյէթինէ կիտէճէք սոր։

—Ֆրանսա սէֆալէթի մայէթինէ մէմուր «Վօթուր» վաքորը տիւն ատտալար ճիհէթինէ կիթմիշ սոր։

—Պիր սէնէ էվվէլ էվլերի եանմըշ օլան Թուզլա քէօյիւ էհալիսի՝ մէսքէնէրէրինին եէնիտէն ինչասընա միւսաատ օլընմասընը Շեհր էմանէթինտէն իսթիրհամ իթմիշլէր սոր։

—Թէեատիյաթ վէ Թահսիլաթճա վուգուը խապէր վերիլէն սուի իսթիմալաթըն Թահգիգ վէ Թէտգիգի իչիւն մէրճիինտէն ալընան էմր մուճիպինճէ մէրքէզ նախպինին Թահթը ըիյասէթինտէ, զէվաթը միւնասիպէտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն Թէչքիլ օլընմըշ սորը։ Մուհասէպէի վիլայէթ միւմէյյիզի՝ հիսապաթը Թէտգիգ իթմէքտէ սոր։

ՐՈՒՄԷԼԻ ՎԻԼԱՅԱԹԸ

«Բէյթեր Լօյտ» կազէթասընտան նագլէն «Թ. Հագիգաթ»տա օգունմըշ սորը.

«Բէյթեր Լօյտ» կազէթասընըն ալաֆը. 25 ապրիլ Թարիխի նիւսխէսինտե նէշր օլունան պիր մէգալէի մասսուսէտտ, տէվլէթը Ալիյէ Թարաֆընտան Ռումէլի վիլայաթընտա իսմ ու ասայիշին պագասընը Թէէմին իչիւն իթթիխազ օլունան Թէտտապիրի Թագտիր էյլէտիքտէն սոնրա, «Տէյլի Նիւզ» կազէթասընընն մուխպիրի օլուպ Ռումէլի վիլայաթընտա վէ Պալգան չէպիհճէզիրէսինին սահր եէրլէրինտէ սէյահաթ իտուպ, հագիգաթը հալի կէօրիս իլէ կէօրէն վէ պէյանաթը մէվսուգ օլան զէվաթ իլէ միւլագաթ՝ իտէն Մ. Մագտոնալընը կազէթասընա կէօնտէրտիկի մալիումաթտան իգթիպաս օլունմըշ սորը։

«Մ. Մագտոնալտ՝ Պուլկարիսթան էմբէթիինին Մէթպուը մուֆախամը օլան տէվլէթը Ալիյէյէ իթաաթ վէ ինգըյատա իհթիմամ իթթիկինի պէյան էթթիքէն սոնրա, Պուլկարիսթանըն սուլհ ու միսալէմէթին պագասընա ֆէվգէլատէ միւհթաճ օլուղընը, վէ հաթթա պունը Սօֆրանիյէ մէճլիսի ազալարընտան պիզզաթ իշթիտիկինի պէյան իտիյօր։

«Ռումէլիտէ սաքին հէր սընըֆ թէպասի Շահանէ՝ իսարէթի ատիլէի Օսմանիյէ սայէսինէ սոն տէրէճէտէ բիրիֆահ ու սաատէթ իլէ եաշամագտա տըը։ Կէրէք Իսլամարա վէ կէրէք Խրիսթիյանլարա լազմէի ատալէթ միւսավի սուրէթտէ թաթպիգ օլունըյօր։ Էհալիի Իսլամիյէ իլէ Խրիսթիյանիյէ արասընտա զէրրէ գատար զրտտիյէթ եօգ սոր. զաթէն իտարէի Օսմանիյէնին էսասը ատալէթ, հագգանիյէթ վէ ինսանիյէթ սոր։ Պիր չօգ զէվաթը մէշհուրէ իլէ իճրա իթթիկիմ միւլագաթլարտա՝ հագիգաթըն պէօյլէ օլտուղընա քէսպը գանատթ իթտիմ»։

Մալիումաթը մէվսուգէ նէշրի իլէ Էվրօբա մէհֆիլը սիյասիյէ վէ ըէսմիյէսինտէ պէօյիւք պիր չէօհրէթ գազանմըշ օլան «Բօլիթիչէ Գօրէսբոնտէնց» կազէթասը՝ ախիրէն նէշր իթտիկի պիր ֆըգրատա՝ ումում Ռումէլիի Շահանէտէ իւմ ու ասայիշ պէրքէմալ օլտուղընը, վէ պու տա հիւքիւմէթը Սէնիյէ Թարաֆընտան իթթիխազ օլունան Թէտտապիրը մուէսիրէնին մուճիպը մէմնունիյէթ պիր նէթիյճէսի պուլընտըզընը պէյան իթմիշ սոր։

«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթասընընն Իւսքիւպ մուխպիրի՝ ախիրէն չէքմիշ օլտուղը պիր Թելէկրաֆնամէտէ սայէի Բատիշահտէ Ռումէլի վիլայաթընտա ասայիշ պէրքէմալ օլուպ, հէր քէսին իչ ու կիւճիյլէ մէշղուլ օլտուղընը պէյան իթմիշտիր։

ՊԻՐ ՎԱԲՕՐԸՆ ԵԱՆՄԱՍԸ

Սէլանիքտէն 15/28ապրիլ Թարիխիյլէ չէքիլէն պիր Թելէկրաֆա նազարէն, Մարսիլիատան Սէլանիկ լիմանընա կէլմիշ վէ Տէրսաատէթէ միւթէվճճիհէն հարաքէթ իթմիշ օլան «Կուատալքիվիր» նամ պէօյիւք վապորը՝ լիմանտան հարաքէթլէ Դարդանէլա կիթմէք իւզրէ պիր միւատէթ աչրլտրգտան սոնրա մաքինա ճիհէթինտէն աթէշ ալարագ եանմաղա պայլամըշ սորը։

Վապորըն օլտուղը եէրսէ տուրտուղը վէ իչինտէն տիման չըգտըզը՝ լիմանտա պուլունան գարագօլ սէֆինէսինտէն վէ Մէսաժրրի աճէնթէսի տաիրէսինտէն կէօրիւլիր կէօրիւմգ, հէման վապորն իմտատընա եէթիշմէք իւզրէ իյճապընընն իճրասընա իպթիտար օլընմըշ սորը։

Եանան վապորըն իմտատընա էն եվվէլ «Բէնէտօր» իսմինտէ պիր Հօլանտա վապորբեթիշերեք, «Կուատալքիվիր»ին տէրուինինտէ պուլունան 145 եօլճը զգուրթարարզըկիպի, թաֆիքտէն եանկըն էսնասընտա եարալանան 6 նէֆէրի տէ խասթխանէյէ չըգարմագ իւզրէ ալմըշ վէ «Կուատալքիվիր» վապորընը տա սըղըզա կէօթիւրմէք իւզրէ բապթ էյլէմիշտիր։

«Կուատալքիվիր» վապորը 1888 սէնէսինտէ ինչա իտիրմիշ սոր։ 105 մէթրօ ուզունլըզընտա, 11½ մէթրօ կէնիշլիկինտէ վէ 2700 թօնելաթօ իսթիապընտա սորը։

Մէսաժրրի Մարիթիմ գումբանեասընընն էն մունթազամ, էն միւքէմմէլ վէ չաբուգ եօլ ալըր վապորլարընտան պիրի սոր։ Գումբանեասընընն էն գրտէմլի վէ Թէֆրիւգէտիտէ գարանլարընտան Մ. Գօմպրն գօմանտասընտա սորը։ Վապոր տէրուն Ն.ինտէ 150 գատար եօլճը վէ բէք չօգ եիւք պուլընմագտա իտի։

Պու կիւն էօյլէն վագթը Աժանս Նասիոնալ Թարաֆընտան աթիտէքի Թէլէկրաֆկիր Թէպլիղ օլունմըշ սորը։

Սէլանիք 25 ապրիլ.—Մարսիլիատան Տէրսաատէթէ կիթմէք իւզրէ կէլմիշ օլան «Կուատալքիվիր» նամ մէսաժրրի վապորը՝ սապահ սաաթ 10տա Սէլանիքտէն հարէքէթ իթմիշ իսէ տէ, Սէլանիք քէօրֆէզինի տէօնմէզտէն էվվէլ մէզքիւր վապորտա պիր եանկըն զուհուր իթմիշ սոր։ Պունըն իւզէրինէ տերհալ պիր վապոր իլէ խայլի սոնտալլար՝ եօլճըլարը գուրթարմագ իչիւն «Կուատալքիվիր»ա վապորընա չիթապան օլմուշլար սոր։ Բրնթըմ իւզէրինէ պիր չօգ գալապալըգ եըզըլմըշ սորը։

«Կուատալքիվիր» վապորընն եանկընը՝ թամ էսնասընտա մաքինանընը բաթլայըշընան նէչէթ իթմիշ սոր։ Օսմանլը գարագօլ սէֆինէսի էն էվվէլ քէնտի սանտալլարըյլա պէրապէր մահալը գազայա միւլասէլէթ իթմիշ օլուպ, թայֆալարընը չէճաաթ վէ ճէսարէթի սայէսինտէ պիլճիմէ եօլճըլարա թայֆալարը գուրթարապիլմիշ սոր։ Ալիթը աթէշճի ազրբաա եարալանմըշ օլագգլարընան, Ֆրանսըզ խասթխանէսինէ նազլ օլունըպ, օբէրթէօր ժագ բաշա թարաֆընտան միւասավաթը իպթիտաիլէրի իճրա օլունմըշ սորը։ «Բէնէտօր» նամ Հօլանտա վապորը՝ «Կուատալքիվիր»ի եէտէյինէ ալըպ լիմանա կէթերմիշ սոր։ Խասարաթը մատիյէ քիւլլիյէթլի սոր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Խասքէօյտէքի Գալֆաեան գըղլար Որբանոցընա Մանչէսթըրտան Դարակէօղեան Արամ էֆ. պունատան ազատէմ 200 լիրա իսանէ իթա իթմիշ իտի։ Մէղքիւր Որբանոցտաքի էօսիւզ գըղլար՝ նիշանէի չիւքրան ու մինէթտարի օլմագ իւզրէ, իրէքտէն մամուլ էլ հիւնէրի կիւզել պիր չէրչիվէ եաբարագ, կէչէն հաֆթա համիյէթքերը մումաիլէյհէ իրսալ էյլէմիշլէր սոր։

Կէտիք Բաշա քիլիսէսի մուվազաթ թազ. խորհուրդը իսթիֆթմիշ օլմաղլա, Բաթրիգխանէ Թարաֆընտան եէնի ինթիխապ Թալիմաթը կէօնտէրիլմիշ սոր։ Ինթիխապ մուամէլաթը Գալէմքերան Տ. Գնել վարդապետին տիգգաթ ու նէզարէթինէ հէվալէ օլունմըշ սորը։

Պուլկարիա Այյելու Հովիւ Ցառկոբեան Տ. Վահան վարդապետ՝ Բաթրիգխանէյէ պիր մէքթուպ եազարագ, Ս. Զատիկ կիւնիւ Փիլիպէ քիլիսէսինտէ Ս. Պատարագ այնի իճրա իթտիկինի պիլտիրմիշ սոր։ Իշպու այնինտէ բէք չօգ ճէօմատթ հազը պուլունմըշտր։ Էհալիի մահալլիյէ՝ Տ. Վահան վարդապետ իլէ Տ. Վահան վարդապետ՝ Զատիկ եօրթուրը միւնասէպէթիյլէ պազգա իշլերէլէ մէշղուլ օլամմըշ վէ եալընը պիր բարօրթօ եազմագլա իքթիֆա էյլէմիշ սոր։ Իշպու բարօրթօտա պէյան օլունտըզընա կէօրէ, Ֆիլիպէտէ 5 ազատան միւրէթթէպ պիր հէյէթ մէվճուտ օլուպ, պու հէյէթ՝ քիլիսէ իշլերիյլէ իշթիղալ իթմէքտէ վէ իւչ քիշիլիք պիր Հոգաբարձութիւն հէյէթի տէ մէքթէպ իշլերինէ պագմագտա սորը։

Տիյարպէքիրտէն «Արևելք» ըէֆիգիմիզէ եազըլտըզընա կէօրէ, մահալլի Լաթին ըուհանիլերինէն պիրի իլէ պիր մայրապետ՝ Թէրքը ըէհապէթ իսէրէք, Առաջնորդարանա միւրաճաաթ իթմիշլեր վէ Ս. Կիրակոս քիլիսէսինտէ ագաը իզտիվաճ էյլէմիշլեր սոր։

Կիլիկիա Կաթողիկոսըզընա ահտ իշլեր հագգընտա իչ սահիֆէսիզտէ միւնասիբճճ մէքթուպա իլավէթէն չունը տախի պէյան իտէրիզքի, մայիս նիհայէթինտէ ժառանգաւորաց (ըուհանի) մէքթէպի իմթիհանը իճրա օլունաճագ վէ տէվրը ճէտիտէ պիր թէնսիգաթը ճէտիտէ իլավէ իտիլէճէք սոր։ Սրբազան Կաթողիկոս՝ քէնտի փոքրաւորը օլան Տ. Վաղարշակ վարդապետի վէ Սահակ սարկաւագը լուսարար նասպ իթմիշ, վէ ումում Միսքանութիւն հաղը օլտուղը հալտե Աթոռա ահտ պիճիմէլէ պագբը գապլարը վէ Գանճատունա պուլընան պիլճիմէ ալթուն գաբլը վէ սամ կիսմիշ ավանիյի գալէմէ ալտրմըշ սորը։

Տիյարպէքիր վալիսի սաատ. Մէհմէտ Նազիֆ բաշա հաղրէթլէրի՝ մարտ 22տէ մահալը մէմուրիյէթինէ միւվասէլէթ իթմիշ օլմաղլա, Ա. ռաջնորդ Արշակունի Տ. Եղեկիել վարդապետ իլէ Որբանոց շակիրտանը՝ չէհրին խարճճինտէ վալիի միւշարէլէյհ հաղրէթլէրինի խոթիգպալ իթմիշլեր սոր։ Շակիրտան Թիւրքճէ նազմէլեր թէզանի իտէրէք, Նազիֆ բաշա հաղրէթլէրինի սէլամլամըշ օլտրգլարընտան, բաշաի միւշարէլէյհ պէյանը թէլէքքիւր էյլէմիշ սոր։ Ապրիլին 3ինճի Աւագ Հինգշաբթի կիւնիւ մէմուրիյնը հիւքիմէթ հազը օլտրգլարը հալտե, մութանթան վիր սուրէթտէ վալինին ֆէրմանը գրաաթ օլունմըշ սորը։ Պունըն իւզէրինէ միւֆթինին տուսասընտան սոնրա վուգու պուլան տավէթէ իճապէթէն Առաջնորդ Տ. Եղեկիել վարդապետ տախի՝ Թիւրքճէ պիր նութգ սէօյլէմիշ, վէ էրմէնի ճէօմատթը նամընա պէյանը մէմնունիյէթ էյլէմիշ սոր։ Մուախխէրէն Առաջնորդ Հայր՝ էտիյէի խայրիյէ հաղրէթը Բատիշահիյի եատ իլէ իճրան Թէմէննիյաթ էյլէմիշ սոր։ Վալի բաշա հաղրէթլէրի պու խուսուսատա տախի պիլճասա պէյանը մէմնունիյէթ վէ խօշնուտի իթմիշ սոր։

Մէշհուր Թէաթրո ագթէօրի Ադամեան Պետրոս էֆ.նին վէֆաթընա միւսաադֆ օնընճը սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյլէ մարտ 23տէ Նախիջևանտա Ս. Լուսաւորիչ քիլիսէսինտէ Հոգեհանգիստ այնի իճրա իտիլմիշ սոր։ Մահալլի բաբասը Տ. Թաչատուր քահանայ՝ միւթէվէֆթաք մումաիլէյհին զիքրը ճէմիլի իչիւն մուխթասար պիր նութգ սէօյլէմիշ սոր։ Օ ագշամը Նախիջևանտա պիր Թէաթրո օյունը իճրա իտիլմիշ վէ չէնանըն օրթա եէրինէ Ադամեանընը նիմ հէյքէլի վազ օլունմըշ սորը։ Մարտ 22տէ տախի Ադամեանընը զիքրը ճէմիլի իչիւն պիր խայլի էրմենիլէրլէ միւէլը սաիրէ էֆրասը հազը օլտրգլարը հալտե մունթազամ բրոկրամը պիր Թէաթրո լուպիյաթը իճրա օլունմըշ, վէ պունա Տիկին Հրայեայ իլէ Սիրանույշ Թարոֆընտան իշթիրաք իտիլմիշ սոր։

Բաթրիգ վէքիլի Գեր. Տ. Գաբրիել Սրբազան Թարաֆընտան կէչէն բազար կիւնիւ Գանտիլլինին Ս. Ադաքելոց քիլիսէսի իւզէրինէ բարաս Թագտիս խտիլէն Տ. Եղիազար քահանայ Քառասունքընը (չիլէսինի) կէչիրմէք իւզրէ Գանտիլլիյէ ազմէթ էյլէմիշ սոր։

Պու կիւնքի Թէվհիտաթ ճէտվէլը բէսմսինտէ մաէլմէմնունիյէ օգունտըզընա կէօրէ, Բեազրտխանէ մէնպա սուլարընընն չէհրէ ագբթարըլմասը իչիւն Տէյիրմէնճեան Պաղտասար էֆ.նին տախի սէպագթ իտէն հիւսնի խրամէթի Թագտիրը հազրէթը Բատիշահիյէ մազհար օլուպ, կինճի բիւթպէսէն Օսմանի նիշանը ալիսիյէ Թալթիֆ պույրուլմըշտր։

Շուրաի Տէվլէթ ազատ քիրամընտան Քէօսէեան Անատէֆ.նին քէրիմէի միւթէբէմէսի Օր. Սիւզանընը՝ Թիճճարանտան Քիւչիւքճան Անատ էֆ. իլէ նամզէալիկի՝ կէչէն բազար կիւնիւ պիր խայլի միւթէպէրան մէվճուտ օլտուղը հալտե իճրա օլունմըշ սոր։ Օր.Սիւզան՝ հիւանը հալ վէ թէրպիյէ իլէ թէզէինը զաթ իթմիշ վէ էրմէնիճէ, Ֆրանսըզճա վէ Ալէմանճայա այնա օլուպ, մուզիքիյէ տախի այնա վէ բիյանօտա պէօյիւք մէհարէթ կէօսթէրմիկի կիպի, Քիւչիւքճան էֆ. տախի չէհրիմիզ թիճարէթ ալէմինտէ սիրայէթ վէ զայրէթինի խապաթ էյլէմիշ օլտրգընընան, նամզէալիքլերի ումում տօսթլարը իչիւն մուեիպը մէմնունիյէթ պուլունմըշ սոր։

Պիր գաչ սէնէ ազատէմ Տէրսաատէթտէ հաֆթալըզ կազէթալարտա հիճվի (երգիծական) մէգալէլէր եազմըշ օլան Հաճեան Յակոբ էֆ. պու սապահ ենէնի Գարուտաքի խանէսինտէ վէֆաթ իթմիշ սոր։

Միւթէվէֆա խայլի սէնէլէրտէն պէրու կազէթաճըլըգ ալէմինտէ պուլունը, պիր գաչ օրման տախի եազմըշ վէ բիսալէլեր նէշր իթմիշ սոր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Թունուս 28 ապրիլ.—Ֆրանսա բէյիսը ճիւմհուրը Մ. Լուպէ՝ Պարտատա թամ իթմիշ վէ պիր չօգ մահալլէրի զիյարէթ իտուպ, մուախխէրէն Պիզէրթէ հարէքէթ էյլէմիշ սոր։

Բարիզ 28 ապրիլ.—Ինկլիթէրա գըբալը էսուտարտն գապուլի իչիւն թագիպ օլունան թէտարիքեաթա նազարէն, չօգ մունթազամ չէնլիքլեր իճրա օլունաճագ սորը։

Ֆրանսա հիւքիւմէթի՝ Շարթրէօ թարիգաթը բուհանիյէլերինին՝ եարընքի (պու կիւն) չարչէնպէհ կիւնիւ ասքէրի թէապիրլերլէ թարա ու թէպիտինէ գարար վէրմիշ սոր։

Օմմա 28 ապրիլ.—Օն Իչիւնճի Լէոն Բաբա հաղրէթլէրի՝ չարչէնպէհ կիւնիւ գրալ էսուտարտ ըէսմէն գապուլ իսէճէք սոր։ Գարտինալ Բամբալա՝ խաէի զիյարէթ իթմէյէճէք սոր։

Բէյթա 28 ապրիլ.—Բէյրութ վիլայէթի Մ. տը Զէլ՝ թօրլանճաղ մըգտարը ասաքիրին թէզէիսի ֆիքրինի իյդահ իթմիշ, վէ միւզաքէրաթա մանի օլմագտան արթըգ ֆարիզ օլմալարընը ազալիյէթէ թէնպիհ ու նասիհաթ էյլէմիշ սոր։

ԳՐՈՒԲ, ՇՆԱՅՏԵՐ, ԲՕԼՄԱՆ

ՇԷՀԻՐԼԷՐ ԹԷԷՍԻՍ ԻՊՄԻՇ ՕԼԱՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ՖԱՊՐԻԳԱԹՕՐԼԱՐ

1826 սէպտէմբերին սօնլարընտա պէօյիւք մզգտարտա չէլիք իմալի հէնուզ Ինկիլիզլերին էլինէտ պիր ինհիսար հալինէտ իտի։ Մէմալիքը սարէյէտ պու մագսէտլէ սարֆ իտիլէն մէսայի՝ հիչ պիր նէթիյճէ հասըլ իտէմէմիշ իտի. հաթթա Բրուսիանը էսէն գարիյէսինտէ ուֆագ պիր տէօքիմանէյէ մալիք օլան Ֆրէտէրիք Գրուբ նամընտա պիր սանատաթքեար տա թէքմիլ սերվեթինի պու պապտէ թէճրիւպէլը իճրասընա սարֆ էյլէտիքտէն սոնրա հիչ պիր մուվաֆֆագիյէթ հասըլ իտէմէքսիզին թարիխը մէգքիւրտէ վէֆաթ իթմիշ վէ չու գատար քի մախտումը Ալֆրէտին ադմը մէթինինէ բէք զիյատէ իթիմատը օլտուղընտան, թէճրիւպէլերէ տէվամ իթմէսինի վասիյէթնամէսինտէ մումարիյէյէ թավսիյէ էյլէմիշ իտի։

Բէտերինին զէմանը վէֆաթընտա 14 եաշընտա օլան Ալֆրէտ Գրուբ՝ պու վասիյէթէ մութթալը օլուր օլմազ մէքթէպի պրագրպ տէօքիմ խանէյի իտարէյէ պաշլամըշ իսէ տէ, 15 սէնէ գատար պիր միւտտէթ զարֆընտա իշճիլերինին իւճրէթլերինի չզգարմագտան պայգա պիր շէյէ մուվաֆֆագ օլամամըշ տը. մամաֆէհի մումարիյէյի կիւնթիւզլերի ֆապրիգա ումուրը իլէ իչթիղալ իտուպ, կէճելերի միթէմատիյէն չէլիք իմալի իչիւն էէնի թէճրիւպէլեր իճրասը իլէ օղրայը իտի։

Ալֆրէտ Գրուբ՝ Ինկիլիզլերին տէմիրճիլիքտէ վէ տէօքիմանէ ումուրընտա Ալէմանլարա թէֆէվիւգիւնիւ անլամըշ օլտուղընտան, վուգուֆը արթըրմագ իչիւն Ինկիլթէրայա պիր սէյահաթ իճրասընը գարարլաշտըրը. պինանէն ալէյի խանէսինին մէսարիֆթընա վարընճայա գատար էգօնօմի իտարէյէ սէյահաթ իչիւն իգթիդա իտէն բարայը արթըրը։ Իչթէ պու սէյահաթը սայէսինտէ Ինկիլիզլերին իմալաթտա նէ կիպի թէտապիր վէ վէսաիթ իսթիմալ էյլէտիքլերինի անլայարագ, 1847 սէնէսինտէ պիրինի տէֆա օլարագ չէլիքտէն պիր թօր իմալինէ վէ թէճրիւպէ իտիլէմէք իւզրէ Պէրլինտէքի հարպիյէ նէզարէթինէ կէօնտէրմէյէ մուվաֆֆագ օլտու։ Պունունլա պէրապէր Ալֆրէտ Գրուբրն չէօհրէթի՝ պու թօքրն իմալը սայէսինտէ տէյիլ տիր, մումարիյէյի 1851 սէնէսինտէ Լօնտրատա թէրթիպ օլունան սէրկիյէ 45 գանթար սրգլէթինտէ եէքքարէ պիր չէլիք կէօնտէրմիշ 'իտի. Ինկիլիզլեր օ զէմանա գատար 20 գանթարատան ֆազլա սրգլէթտէ եէքքարէ չէլիք իմալ իտէմէմիշ օլտուգլարընան, ֆէնն ալէմի Գրուբրն մուվաֆֆագիյէթինտէն խապէրտար օլմասընը միւթէգրպ, մումարիյէյի հագգընտա ֆէվգէլատէ պիր հիւրմէթ իպրաշընը պաշլատը։

Լօնտրա սէրկիսինտէքի մուվաֆֆագիյէթ իւզերինէ քիւրբէի արզընհէր թարաֆընտան էսէն ֆապրիգասընա սրբարբշլար կէօնտէրիլմէկէ պաշլամըշ տը։ Մէգքիւր ֆագրիգանընն չիմտի 450 պուխար մաքինասը իլէ 1500 օճաղը վար տը. սէնէվի իմալաթը 26 պին թօնէլաթօ տէմիր իլէ 130 պին թօնէլաթօ չէլիկէ պալիզ օլմագտա տը։

Ալֆրէտ Գրուբ՝ չէլիք իմալաթը սայէսինտէ բարա գազանմայա պաշլամասընը միւթէգրպ, եանի 1852 սէնէսինտէ բէտերինտէն մէվրուս ուֆագ խանէյի թէրք իլէ, ինչա իթտիրիկի տահա վասի վէ տահա մունթազամ պիր խանէյէ նագլ էյլէմիշ տիր։ Ֆապրիգանընն նէթիյճէի թէրագգըյաթը օլարագ, էսէն գարիյէսինէ կիւնտէն կիւնէ եէնի իշճիլեր կէլմէքտէ օլտրղընտան, պունլարընն հրզզ իւսրհհէնին տէգարիդինէ մուվաֆֆգ իգամէթկեահլարտա եաշամալարը լիւզումընը տա նագարը տիգգաթա ալմըշ, վէ մէսարիֆինի թէսվիյէ իտէրէք ինչա իթտիրտիկի 3200 խանէյի՝ ամէլէ արիլէրինէ քիրալամազա պաշլամըշ տը։

Ալֆրէտ Գրուբ՝ 1887 սէնէսինտէ վէֆաթ իթտիկի կիպի, մախտումը Ֆրէտէրիդ Ալֆրէտին վէֆաթընը տա ախիրէն կազէթալար եազտըլար։ Ֆապրիգանընն թէրագգըյաթըյա պէրապէր, խաաէմէկէրինին մէնաֆինէ տիտ մուէսսէսաթը պիր գաթ տահա արթըրմըշ օլան մումարիյէյի Ֆրէտէրիդ Ալֆրէտ աթիյէն տախի պու իքի ճիհէթէ տիգգաթ իտիլմէսի իչիւն վասիյէթնամէսինէ պիր թագրմ մէվատտա գայտ իթմիշ իտի։

Էսէն գարիյէսի չիմտի պէօյիւք պիր չէհիր տիր։

* * *

Ֆրանսանընն Սէն-Լուար վիլայէթինտէ քահին Շարգօնիէր գարիյէսինին՝ 1837 սէնէսինէ գատար իսմինի իչիտէնլեր բէք ազ իտի. սէնէի մէզքիւրէաէ ճիվարտաքի քէօյլերտէն պիրինտէ պուլունան ուֆագ պիր տէօքիմանէ իլէ իթթիսալինտէքի քէսմիւր մասէնի գուլուսընը թէրագգը իթտիրմէք ազմի իլէ, թագրիպէն 32 եաշլարընտա պիր միւհենտիս մէզքիւր գարիյէյէ կէլէրէք պիր խանէ իսթիյճար էյլէտի։ Իսմի Լօժէն Շնայտէր օլան միւհենտիսը մումարիյէյի թարաֆընտան սարֆ օլունան մէսաի սայէսինտէ տէօքիմանէ ամէլիյաթը ֆէվգէլատէ պիր թէրագգըյա մազհար օլտուղը կիպի, Շարգօնիէր գարիյէսինտէ պիր գասապա տէրէճէսինտէ թէվէսսիւ իթմիշ տիր. չու գատար վար քի, օրասընա արթրգ Շարգօնիէր նամը վէրիմէյօր, Լօժէն Շնայտէրին հիյնը միւվասէլէթինտէ իսթիճար իթտիկի ֆապրիգանընն պուլունտըը մահալէ նէսպէթլէ Գուրուդէօ նամըյլա թէսիմ իտիլիյօր։ Շիմտի Գուրուդէօ ֆապրիգասը՝ Շնայտէր վէ չիւրէքտաը նամընտա պիր չիրքէթ թահթը թէսարրուֆընտա պուլունմագտա տը։

Լօժէն Շնայտէր 1875 սէնէսինտէ վէֆաթ իթտիկի զէման, ֆապրիգա՝ պիր միւտտէթ մախտումը Հանրի Շնայտէր թարաֆընտան իտարէ իտիլմիշ տիր։ Շիմտի քէնտի նամընը թաշըմագտա օլան Թօրնու Լօժէն թարաֆընտան իտարէ օլունը յօր։

Շարգօնիէր գարիյէսինին մէվգըլինտէ վիճուտէ կէթիրիլէն Գուրուդէօ գասապասընն էլեէվմ 38,000 սէքէնէսի վար տը։

Գուրուդէօ ֆապրիգասընը պունտան 40 սէնէ էվվել զիյարէթ իթմիշ օլուպ, պու քերէ տէ իքինճի տէֆա օլարագ զիյարէթ էյլէյէն պիր զաթ տէյօր քի,

«Գըրգ սէնէ էվվել վուգու պուլան զիյարէթիմիզ էսնանտա մուէսսէսի մէզքիւրէ չիմտիքի հալինտէն հէնուզ ուզագտա պուլունմագտա իսէ տէ, տէրունինտէ կէօրիլէն ֆալիյէթ՝ հագիգաթէն հայրէթէքզա իտի։

«Փէօմիւր օճաղլարընտան մատէն չզգարմագ ամէլիյաթը 1500 գատար իչճի իճրա իթմէքտէ վէ չզգարըլան քէօմիւր սէնէվի 200 պին հէքթօլիթրայա պալիզ օլմագտա իտի. պու քէօմիւր թէմամըյլա ֆապրիգանընն իհթիյաճաթը խուսուսիյէսինէ սարֆ իտիլմէքտէ իտի։

«Ֆապրիգա՝ սէնէվի 50 պին թօնէլաթօ տէմիր իլէ 40 պին թօնէլաթօ չզմէնարքէր չուպուղը, սամ վէ տէօքիմիշ տէմիր չզգարմագտա իտի. էլեէվմ մամուլաթ պունընն պիր գաչ միսլի տիր։ Մէգքիւր Գուրուդէօ գումբանեասը՝ Իզէր վիլայէթի տախիլինտէ քահին Ալլօրատա չէհրի իլէ Ֆրանսանընն տիկէր պազը եէրլերինտէ տախի էհէմմիյէթի իքինճի տէրճէճէտ օլարագ ֆապրիգալար թէէսիս էյլէմիշ տիր։ Մէգքիւր ֆապրիգանընն մամուլաթը էլեէվմ տիւեանընն հէր թարաֆընտա մազհարը բազպէթ օլմագտա տը։»

* * *

Պունտան հէնուզ 20 սէնէ էվվել թէէսիս իտիլիկի հալտէ էլեէվմ 20 պին սէքէնէյի հավի պուլընան Բօլման-Սիթի պէլտէսինին միւէսսիսի Մըսթը Բօլման՝ 1831 սէնէսինտէ տիւնեայա կէլմիշ տիր։ Պու զաթ՝ չզմէնտքէր եօլճուլըզլարը էսնասընտա ույգուտան մահրումիյէթին սէյյահլար իչիւն նասը պիր ճէֆա օլտուղընը տիւչիւնտիկինտէն, վակօնլարը ուֆագ խանէլեր հալինէ իճրաղ իթմէկէ, թապիրը ախէրլէ եաթագը վակօնլար իճրասընա թէչէպպիւս իթմիշ վէ պու մագսէտ իլէ Թէրսիմ իթտիկի բլանլարա թէվֆիգէն ինչա իթտիրտիկի վակօնը 1859 սէնէսինտէ Շիգակօ իլէ Ալթօն արասընտա իլլեմէքտէ օլան գաթարլարա բապթ էյլէմիշ տիր. ֆագաթ մէզքիւր վակօնը պիր թագրմ նօգսանլարը վար իտի. Բօլման՝ նէվադրսը մէզքիւրէյի իքմալ իտէրէք, 1864 սէնէսինտէ չիմտիքի ուսուլտ եաթագը վակօնլարը իհտաա էյլէտի. մումարիէյհին պու իխթիրաը ֆէվգէլատէ մագհարը հիւսնի գապուլ օլարագ, հէր թարաֆտա եօլճուլար եէնի վակօնլարը թէրճիհէ պաշլատըգլարընտան, 1867 սէնէսինտէ պիր չիրքէթ թէէսիս իթմիշ տիր քի՝ չիրքէթը մէզքիւրէնին թէրագգըյաթը պու կէպի թէչէպպիւսաթը սէնարիյէտ էմսալի նամէսպուգ ատտիտիլեճէք տէրէճէտէ սիւրաթլա հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Էլեէվմ մէզքիւր գումբանեա՝ Ամերիգա գրթաասընտա 120 պին քիլօմէթրօ ուզունլըզընտա տէմիր խաթթալարը իւզերինտէ կէճէ վէ կիւնտիւզ 1800 եաթագլը վակօն իշլէտիյօր։ 77 չզմէնտքէր գումբանեասը՝ Բօլման չիրքէթի իլէ ագտ էյլէտիքլերի մուգավէլէնամէյէր իչճապընճա չիրքէթը մէզքիւրէնին վակօնլարընը խսթթալարընա գապուլ իթմիշլեր տիր։ Էվրօբատա վէ Հինտիսթանտա տախի Բօլման ուսուլինտէ վակօնլարընը իսթիմալի կիթտիքճէ արթմագտա տը։

Բօլման գումբանեասը՝ միւհթաճ օլտուղը վակօնլարը ազ մասրաֆլա վիճուտէ կէթիրմէք իւզրէ, 1880 սէնէսինտէ եէնի պիր ֆապրիգա թէէսիսինէ թէչէպպիւս էյլէմիշ տիր։

Իչթէ Շիգակօնը 15 քիլօմէթրօ պուուլընտա ուֆագ պիր կէօրիւն սահիլինտէ թէէսիս իտիլմիշ օլան պու ֆապրիգալարը էթրաֆընտա 3 սէնէ զարֆընտա 1500 խանէ ինչա իտիլմիշ վէ մէսքէնէրին տէ մզգտարը կիթտիքճէ արթմագտա պուլընմըշ տը։ Բօլման ֆապրիգասը՝ սէնէվի $1^1/_2$ միլեօն Ֆրանսզ ալթունը գըյմէթինտէ եաթագը վակօնլար իմալ իթմէքտէ օլուպ, արզու իտիլտիկի հալտէ եէվմի 40 վակօն իխրաճ էյլէյէճէք տէրէճէտէ թէրթիպաթ վէ թէչքիլաթա մալիք տիր։ Բօլման-Սիթի տախիլինտէ պիր տէօքիմխանէ իլէ պիր թուղլա ֆապրիգասը պուլընտըը կիպի, մուգավատան վակօն թէքերէքլերի իմալ իտէն մէշհուր Ալֆ Բէյլը Հօբել Գրմբէնի չիրքէթինին տէսթիկեահլարը տա մէզքիւր գասապա տէրունինտէ տիր։

Գասապաի մէզքիւրէ զայէթ վասի սօգագլարա, էթրաֆը պաղչէլի էվլերէ, 2 քիլիսէյէ, վէ 800 քիչի խթիապընա քահֆի պիր թէաթրօյա մալիք տիր։ Մըսթը Բօլման՝ պու չէհրի խայրաթ օլմագ իւզրէ թէէսիս իթմէմիշ տիր. հէր իչտէն քեար չզգարմագ միւթասը օլան պու Ամերիգալը՝ գասապա տէրունինտէ ամէլէ իչիւն էվլեր ինչասը, վէ էմաքինը մէզքիւրէնին ամէլէյէ իճար վէ ֆիւրսլութը սայէսինտէ բարասընընն սէնէվի եիւզտէ ալթը հիսապլյա ֆահզինի չզգարմըշ տը։

Բօլման Սիթի տախիլինտէ հիչ պիր չէյ մէճճանէն տէյիլտիր. քիւթիւպխանէսէն իսթիֆատէ իթմէք իսթէյէնլէր՝ սէնէվի 3 տօլար ապանէ պէտէլի վէրիրլեր. քիլիսէ պինալարը՝ Բրօթէսթան մէզհէպինին միւխթէլիֆ շիպէլերինտէն հանկըրընն միւնթէսիպլերի տահա զիյատէ քիրա վէրիրլեր իսէ, օնլարա իճար օլունուր. գումբանեա՝ խանէլերին արազիսինտէն պայգա ինչաթ իչիւն սաթտըը քերէսթէ վէ էմանլինտէն տէ պիր քեար չզգարը. հաթթա չէհրին լաղըմլարընտա թէրաքիւմ խտէն մուգախրաֆթ տախի պիր ազ ուզագտա պուլունան 70 հէքթարլըգ պիր չիֆթլիկէ կէօթիւրիլերէք, օրատա ումուրը ցրահիլ իչիւն գուլլանըլըր։

ԳՐԱԼ ԷՏՈՒԱՐՏ ՐՕՄԱՏՍ.

Ինկիլթէրա գրալը Եէտինճի Էտուարտ՝ էվվելքի բազար էրթէսի կիւնի Բօմայա միւվասէլէթ խտուպ, սթասիօնատա գրալ Վիգթօր Էմմանուէլ իլէ ատիլէի գրալիյէ մէնսուպ բրէնսլեր թարաֆընտան խսթիգպալ վէ գապուլ օլունմըշ տը։

Պու իքի հիւքմտարան՝ եէքտիկէրինի դայէթ սամիմի պիր սուրէթտէ սելամլայպ գուճագլայմըշլար տը։ Միւշարէյէյհիւմահիւքմտարան եէքտիկէրինէ պիր գաչ տէֆալար սարբրմըշ վէ էօքիւշմիշլեր տիր։ Պատէհու պու իքի հիւքմտարան՝ պիրլիքտէ արապայա բրաքպէն, խընճախընճ եէհալի թարաֆընտան ալգըշլանմագտա օլտուգլարը հալտէ Գուիրինալ սէրայընա ազիմէթ իթմիշլեր տիր։

Գրալ Էտուարտ՝ Նաբօլիտէ պուլունտըը էսնատէ, Բօրթուկալ գրալիյասը Ամէլիին բէֆգաթբէյա Գազէրթէ նամ գրալ քէօչկիւնի զիյարէթ իթմիշ վէ Նաբօլի սօգագլարընտա տա էհալի թարաֆընտան քէմալը չէվգ իլէ ալգըշլանտըը կիպի, ագշամ տախի Ինկիլիզ վէ Իթալեան տօնանմալարը թարաֆընտան գանտիլ տօնանմասը իճրա իտիլմիշ տիր։

ԶԻՆՏԷ ՄԱՆՁՈՒՐԻԱ

Միւճթէմէի Ամերիգանընն խարիճիյէ նազըրը Մ. Հէյ էվվելքի կիւն Ուաշինկթօնտա Մանչուրիա մէսէլէսի հագգընտա Ռուս սէֆիրի իլէ պիր միւլագաթ իճրա իթմիշ տիր։ Բէթերսպուրկտա մուգիմ Միւճթէմէի Ամերիգա սէֆիրի՝ Ռուսիա խարիճիյէ նէզարէթինէ պիր նօթա վերմիշ վէ պունտա Մանչուրի հագգընտա Ռուսիանընն թէչէպպիւսը ախիրի ալէյհինտէ բրօթէսթօ իթմիշ տիր։ Բէքինտէքի Միւճթէմէի Ամերիգա սէֆիրի՝ Ռուսիանընն միւթալէպաթը ալէյհինտէ Միւճթէմէի Ամերիգանընն խոշնուսըզլըզընը Զին հիւքիւմէթինէ պէյան իթմէկէ վէ Զինին պու միւթալէպաթը գապուլ իթմէյճէկինէ պէյանը իւմիտ էյլէմէկէ էմր ալմըշ տը։

Բէքինտէն Բարիզէ քէշիտէ օլունան պիր թելեկրաֆա նազարէն, Զին հիւքիւմէթի՝ Մանչուրի էյալէթի հագգընտա Ռուսիանընն կէչէն կիւն սեօյլէնիլէն միւթալէպաթը բէտտ էյլէմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՍՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

Բարիզտէն վարիտ օլան պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Լառօշ-Միւռ-Ֆօռօնտաքի Գարուչին բահիալերի գանունա իթաաթ իթմէմիշ օլտրգլարընտան, բօլիս հէյէթի՝ մէրգումանը հապս իթմիշ տիր։

Սրանիանընն մէպուսան ինթիխապաթընտա խրիսթիկիրանընն ֆիւթուհաթ գազանմագտա օլտրգլարը Մատրիտտէն պա թելեկրաֆ խապէր վերիլիյօր։

Ուաշինկթօնտան չէքիլէն պիր թելեկրաֆա կէօրէ, Մանչուրիատա զոլկէզէն ատամըն պիրի պիր վակտա պիւգիւմիշ գամըշ օլտուղընան, Թահթը թէվգիֆէ ալընմըշ տը։

Միւճթէմէի Ամերիգանընն Ուաշինկթօն չէհրի գուրպինտէ Պրինտոնտա տէմիրեօլ գաթարլարը եէքտիկերի իլէ միւսատէմէ իտէրէք, 11 քիչի թելեֆ օլմուշ վէ 25 քիչի եարալանմըշ տը։ Պու գազազէտէ ալանլար միլանընտա պիր չօգ իթաեանլարա Բումար տախի վար տը։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ Ալէման չարիի կէօթէնին հէյգէլինի Բօմա չէհրինէ հէսիյէ իթմիշ իսէ տէ, անընն պիրինճի թաչընընն վազը ըէսմինտէ հազրը գուլունամայաճագ տը։ պու հէյգէլին ամէլիյաթը ինչաիյէտ էբէյճէ իլերլէմիշ իսէ տէ, Բօմանընն Բինիտաղընտա ինթիխապ օլունանգինին՝ հէյգէլին աղրլըզընը գալարրաճագ գատար մէթանէթի օլմատը մուախխէրէն անլաշըլմըշ տը։ Շիմտի պայգա պիր սրազի ինթիխապ օլունանճագ իսէ տէ, ամէլիյաթը ճէտիտէյէ պայլամագ իչիւն իմբէրաթօրընն Բօմայա կիթմէսինէ ազ վագթ գալմըշ տը։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ Պէրլինտէն Բօմայա ադամէթ իթմէք իչիւն չու Թարիգի Թութաճագ տը։ Պէրլին, Գարլրուհէ, Պալ, Լիւչէրն, Լուկանօ, Բիսաս, Գօմէ, Մէսան, Բարմա, Սարզանա, Բիզա, Բօմա։ Իմբէրաթօրը միւշարէյէյ՝ Լիւչէրնտէ Զուիցերիա մէճլիսը խտարէսի Թարաֆընտան բէսմէն սէլամլանճագ տը։

Ալէմանիա վէլիհահընընն երինէ նիշանլանտըը սեօյլենմէկէ պայամը տը։ Պէրլինտէքի «Մորկէն Բօսթ» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, բրէնս Ֆրէտերիք Կէյլեօմ՝ Ինկիլթրա բրէնսէսլերինտէն բրէնսէս Մարկերիթ տը Գօնօթ իլէ նիշանամըշ իմիշ։

Ֆրանսա վիքէլաի սապգզանտան Մ. Մէլին կէչէնտէ Բօմատ

---

(52)

ՄԱՐՍԷԼ

ԵԱԽՕՏ

ԵԷՆՔ ԲԱՐԲԱՋ ԷՍԿԱՐԸ

Մարսէլ.—Պէլքի խանէնին գաբուսընը կէօրմէքլիկիմէն վէ նումէրօսընը խաթրըմա սագլամագլըզմատան գօրգույօրսընըզ, Մատամ. պունտան սօլայը էմին օլուսընը, պու կէճէքի վագտայը պիր տահա խաթրա կէթիրմէք իսթէմիկիմ ճիհէթլէ, էկէր իչնամ իսէր իսէ՝ կէօղլէրիմի պիւէ գաբամաղա հազրըրմ. ֆագաթ եօլ նէ գատար գրսատ օլսա պիւէ, պու գարանլըգտա թէչիրքէնի պիր թէատիւֆ վուգուը միւմքին տիր. լութֆէն գօլումա կիրինիզ, խանէնին գաբուսընա վասրլ օլատուղըմըզ կիպի սիղի պրրագճաղըմը վէ արթրգ էմնիյէթէ օլատուղընըզը կէօրսիւկմի միւթագրպ պուրատան կիսէճէկիմի թէահհիւտ իտէրիմ։

Մարսէլին պու սէօզլէրի իւզերինէ գատը՝ «—Սիդէն չիւպկէ իթմէք՝ պէնիմ իչիւն աֆվ օլունմայճագ պիր գուսուր հիւքմինէ տիր—» միյերէք, մուսմարիյէյին գօլունա կիրտի. իքիսի պիրտէն եիւրիւմկէ պաշլատըլար։ Իքի իչ տագիգա սիւրթլա իլերիլմիքտէն սոնրա գասը Թէվագգուֆ իտուպ,

—Պուքասը տը։—էէտի։

Մուսմարիյէ՝ պիր պաղչէյի մունթա օլատուղը մէնգարէի խարիճիյէսինտէն անլաշըլմագտա օլան պիր տուվարը քէօչէսինէ պուլընան քիչիք պիր գաբայը կէօթէրմէքտէ իտի։

Մարսէլ՝ հէման ըէֆիգասընը գօլունը պրրագրպ, պալօլարա մախատս պիր .էտա իլէ մուսմարիյէյայը սէլամատը, վէ ֆամիլիա նամուսընը գալէսի հիւքմինտէ օլուպ մահմիյէսինի եէնիտէն իլթիճայա իգնա իթմիշ օլատուղը պու Թահասունկահրն գաբուսընը աշրլատընը պէքլէէտի։ Դատրն էլլերի թիթրէյէրէք, քիլիսէ ուֆագ պիր անախթար խտու իթտի վէ գաբու սէսսիզճէ աշլը։

Մատամ Պօլիքէն իչերի կիրտիկի սրբատա գբսրգ պիր սէս իլէ,

—Ատիէօ, Միւսիւ, ճէնտարը Հագգ սիզէ պանա իթտիկինիզ պու էյիլիկին միւքեաֆաթընը վերին. էկէր պաղէն պէնի տիւչիւնիր իսէնիզ՝ պու Թէչէպպիւսսիմի Թարյիպատէն զիյատէ պէնի ճընլյընը, զիրա պունտան սօնրա ճանճագ ազապը վիճատանի իչինատ եաղայաճաղըմ.—տէտի։

Մուսմարիյէ՝ պու սէօզլէրի սէօյլէտիկի սրբատա, էլինի Մարսէլէ ուզաթմըզ օլմազլա, Գալիֆօրնիալը պու էլի սրգաը. գաբու գաբանը. Մարսէլ եալընը գալմասը իւզերինէ քէնտի քէնտինէ տիւչիւնիյօր իտի քի,

—Զէվալլը գատըն, սէօյլէտիկի ազղրու իտի. պունտան պէօյլէ ազապ իչինատ եաղայաճագ տը, զիրա հալէա պու մէլուն ատամը սէվիյօր, ֆագաթ պէն քէնտիսինի պու նասէգա մունապպէթէն գուրթարմագ իչիւն հիչ պիր զայրէթի տիրիղ իթմէտիկիմ ճիհէթլէ, պունտան տօլայը վիճատանըմ գանթրը ազապ տը. ֆէնա եերի չուրատը քի, գամանան Պօլիքէնի ֆէվգէլատէ սէվտիկիմ հալտէ չիմտի տրթրգ քէնտիսինի կէօրմէմէկէ չալըշագ մէճպուրիյէթինտէ պուլընճաղըմ. ֆագաթ պանա իթտիկի էյիլիկէ մուգապիլ պէն ատ քէնտիսինէ խապէրի օլագտըզն պիր խըրմէթտէ պուլընմըշ օլատուղը միւշիւնիրէք միւթէսիլի օլատուրը.

Մարսէլին պու սէօզլէրի իւզերինէ գատը՝ «—Սիդէն չիւպկէ իթմէք՝ պէնիմ իչիւն աֆվ օլունմայճագ պիր գուսուր հիւքմինէ տիր—» միյերէք, մուսմարիյէյին գօլունա կիրտի. իքիսի պիրտէն եիւրիւմկէ պաշլատըլար։ Իքի իչ տագիգա սիւրթլա իլերիլմիքտէն սոնրա գասը Թէվագգուֆ իտուպ,

—Պուքասը տը։—էէտի։

Մուսմարիյէ՝ պիր պաղչէյի մունթա օլատուղը մէնգարէի խարիճիյէսինտէն անլաշըլմագտա օլան պիր տուվարը քէօչէսինէ պուլընան քիչիք պիր գաբայը կէօթէրմէքտէ իտի։

Մարսէլ՝ հէման ըէֆիգասընը գօլունը պրրագրպ, պալօլարա մախատս պիր .էտա իլէ մուսմարիյէյայը սէլամատը, վէ ֆամիլիա նամուսընը գալէսի հիւքմինտէ օլուպ մահմիյէսինի եէնիտէն իլթիճայա իգնա իթմիշ օլատուղը պու Թահասունկահրն գաբուսընը աշրլատընը պէքլէէտի։ Դատրն էլլերի թիթրէյէրէք, քիլիսէ ուֆագ պիր անախթար խտու իթտի վէ գաբու սէսսիզճէ աշլը։

Մատամ Պօլիքէն իչերի կիրտիկի սրբատա գբսրգ պիր սէս իլէ,

Մարսէլ.—Պէլքի խանէնին գաբուսընը կէօրմէքլիկիմէն վէ նումէրօսընը խաթրըմա սագլամագլըզմատան գօրգույօրսընըզ, Մատամ. պունտան սօլայը էմին օլուսընը, պու կէճէքի վագտայը պիր տահա խաթրա կէթիրմէք իսթէմիկիմ ճիհէթլէ, էկէր իչնամ իսէր իսէ՝ կէօղլէրիմի պիւէ գաբամաղա հազրըրմ. ֆագաթ եօլ նէ գատար գրսատ օլսա պիւէ, պու գարանլըգտա թէչիրքէնի պիր թէատիւֆ վուգուը միւմքին տիր. լութֆէն գօլումա կիրինիզ, խանէնին գաբուսընա վասրլ օլատուղըմըզ կիպի սիղի պրրագճաղըմը վէ արթրգ էմնիյէթէ օլատուղընըզը կէօրսիւկմի միւթագրպ պուրատան կիսէճէկիմի թէահհիւտ իտէրիմ։

Մարսէլին պու սէօզլէրի իւզերինէ գատը՝ «—Սիդէն չիւպկէ իթմէք՝ պէնիմ իչիւն աֆվ օլունմայճագ պիր գուսուր հիւքմինէ տիր—» միյերէք, մուսմարիյէյին գօլունա կիրտի. իքիսի պիրտէն եիւրիւմկէ պաշլատըլար։ Իքի իչ տագիգա սիւրթլա իլերիլմիքտէն սոնրա գասը Թէվագգուֆ իտուպ,

—Պուքասը տը։—էէտի։

Մուսմարիյէ՝ պիր պաղչէյի մունթա օլատուղը մէնգարէի խարիճիյէսինտէն անլաշըլմագտա օլան պիր տուվարը քէօչէսինէ պուլընան քիչիք պիր գաբայը կէօթէրմէքտէ իտի։

Մարսէլ՝ հէման ըէֆիգասընը գօլունը պրրագրպ, պալօլարա մախատս պիր .էտա իլէ մուսմարիյէյայը սէլամատը, վէ ֆամիլիա նամուսընը գալէսի հիւքմինտէ օլուպ մահմիյէսինի եէնիտէն իլթիճայա իգնա իթմիշ օլատուղը պու Թահասունկահրն գաբուսընը աշրլատընը պէքլէէտի։ Դատրն էլլերի թիթրէյէրէք, քիլիսէ ուֆագ պիր անախթար խտու իթտի վէ գաբու սէսսիզճէ աշլը։

Մատամ Պօլիքէն իչերի կիրտիկի սրբատա գբսրգ պիր սէս իլէ,

—Ատիէօ, Միւսիւ, ճէնտարը Հագգ սիզէ պանա իթտիկինիզ պու էյիլիկին միւքեաֆաթընը վերին. էկէր պաղէն պէնի տիւչիւնիր իսէնիզ՝ պու Թէչէպպիւսսիմի Թարյիպատէն զիյատէ պէնի ճընլյընը, զիրա պունտան սօնրա ճանճագ ազապը վիճատանի իչինատ եաղայաճաղըմ.—տէտի։

Մուսմարիյէ պու սէօզլէրի սէօյլէտիկի սրբատա, էլինի Մարսէլէ ուզաթմըզ օլմազլա, Գալիֆօրնիալը պու էլի սրգաը. գաբու գաբանը. Մարսէլ եալընը գալմասը իւզերինէ քէնտի քէնտինէ տիւչիւնիյօր իտի քի,

—Զէվալլը գատըն, սէօյլէտիկի ազղրու իտի. պունտան պէօյլէ ազապ իչինատ եաղայաճագ տը, զիրա հալէա պու մէլուն ատամը սէվիյօր, ֆագաթ պէն քէնտիսինի պու նասէգա մունապպէթէն գուրթարմագ իչիւն հիչ պիր զայրէթի տիրիղ իթմէտիկիմ ճիհէթլէ, պունտան տօլայը վիճատանըմ գանթրը ազապ տը. ֆէնա եերի չուրատը քի, գամանան Պօլիքէնի ֆէվգէլատէ սէվտիկիմ հալտէ չիմտի տրթրգ քէնտիսինի կէօրմէմէկէ չալըշագ մէճպուրիյէթինտէ պուլընճաղըմ. ֆագաթ պանա իթտիկի էյիլիկէ մուգապիլ պէն ատ քէնտիսինէ խապէրի օլագտըզն պիր խըրմէթտէ պուլընմըշ օլատուղը միւշիւնիրէք միւթէսիլի օլատուրը.

Մարսէլին պու սէօզլէրի իւզերինէ գատը՝ «—Սիդէն չիւպկէ իթմէք՝ պէնիմ իչիւն աֆվ օլունմայճագ պիր գուսուր հիւքմինէ տիր—» միյերէք, մուսմարիյէյին գօլունա կիրտի. իքիսի պիրտէն եիւրիւմկէ պաշլատըլար։ Իքի իչ տագիգա սիւրթլա իլերիլմիքտէն սոնրա գասը Թէվագգուֆ իտուպ,

—Պուքասը տը։—էէտի։

Մուսմարիյէ՝ պիր պաղչէյի մունթա օլատուղը մէնգարէի խարիճիյէսինտէն անլաշըլմագտա օլան պիր տուվարը քէօչէսինէ պուլընան քիչիք պիր գաբայը կէօթէրմէքտէ իտի։

Մարսէլ՝ հէման ըէֆիգասընը գօլունը պրրագրպ, պալօլարա մախատս պիր .էտա իլէ մուսմարիյէյայը սէլամատը, վէ ֆամիլիա նամուսընը գալէսի հիւքմինտէ օլուպ մահմիյէսինի եէնիտէն իլթիճայա իգնա իթմիշ օլատուղը պու Թահասունկահրն գաբուսընը աշրլատընը պէքլէէտի։ Դատրն էլլերի թիթրէյէրէք, քիլիսէ ուֆագ պիր անախթար խտու իթտի վէ գաբու սէսսիզճէ աշլը։

Մատամ Պօլիքէն իչերի կիրտիկի սրբատա գբսրգ պիր սէս իլէ,

—Ատիէօ, Միւսիւ, ճէնտարը Հագգ սիզէ պանա իթտիկինիզ պու էյիլիկին միւքեաֆաթընը վերին. էկէր պաղէն պէնի տիւչիւնիր իսէնիզ՝ պու Թէչէպպիւսսիմի Թարյիպատէն զիյատէ պէնի ճընլյընը, զիրա պունտան սօնրա ճանճագ ազապը վիճատանի իչինատ եաղայաճաղըմ.—տէտի։

Մուսմարիյէ պու սէօզլէրի սէօյլէտիկի սրբատա, էլինի Մարսէլէ ուզաթմըզ օլմազլա, Գալիֆօրնիալը պու էլի սրգաը. գաբու գաբանը. Մարսէլ եալընը գալմասը իւզերինէ քէնտի քէնտինէ տիւչիւնիյօր իտի քի,

—Զէվալլը գատըն, սէօյլէտիկի ազղրու իտի. պունտան պէօյլէ ազապ իչինատ եաղայաճագ տը, զիրա հալէա պու մէլուն ատամը սէվիյօր, ֆագաթ պէն քէնտիսինի պու նասէգա մունապպէթէն գուրթարմագ իչիւն հիչ պիր զայրէթի տիրիղ իթմէտիկիմ ճիհէթլէ, պունտան տօլայը վիճատանըմ գանթրը ազապ տը. ֆէնա եերի չուրատը քի, գամանան Պօլիքէնի ֆէվգէլատէ սէվտիկիմ հալտէ չիմտի տրթրգ քէնտիսինի կէօրմէմէկէ չալըշագ մէճպուրիյէթինտէ պուլընճաղըմ. ֆագաթ պանա իթտիկի էյիլիկէ մուգապիլ պէն ատ քէնտիսինէ խապէրի օլագտըզն պիր խըրմէթտէ պուլընմըշ օլատուղը միւշիւնիրէք միւթէսիլի օլատուրը.

Մարսէլին պու սէօզլէրի իւզերինէ գատը՝ «—Սիդէն չիւպկէ իթմէք՝ պէնիմ իչիւն աֆվ օլունմայճագ պիր գուսուր հիւքմինէ

պուլունաբղը էնատէ, ԻԹալիա գբ-բալը Վիգթոր Էմմանուէլ Թարաֆքնան գապուլ օլունմըշ վէ պու միւլագաթ պէր պուչուգ սաաթ գատար տէվամ ԻԹմիշ սիր։

Ալէմանիանքն Հանաւ շէհրինտէքի հէյէթը ատուլ (ժիւրէ) տիւնքի նիսխէմիզատ հիքմէյէ ԻԹտիկիմիզ ճինայէթը մէկուճքէնին միւԹէճասբրէսի կէնճ գըշ պարօնն տը Սէքնտորքն պէրաէԹինէ գարար վերմիշ սիր։

Ամբողջ՝ մէղպուրէ գըշքն մէսուլ օլմասբղնա, չիւնքի մուվագգաթէն ագրնա խալէլ կէտիկի պէր սբրատա իճրան ամէլիյաթ ԻԹտիկնէնշահաէթ ԻԹմիշ օլսբղլարնտան, իշԹէ պու շահատէԹէ պինէն գարբրը մէղքիւր վերիլմիշ սիր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մանասթբը վիլայէԹինէ Գօզանա գաղասը գայմագամլըղը՝ Քէլէթի գայմագամը բրճ. Ապտուլլահ Նուրի էֆ.յէ, Թրապիզօն վիլայէԹինէ Քէլքիթ գաղասը գայմագամլըղը՝ Ագքէօյ միւարիկինտէն միւսթէքիմ վէ միւԹէխասիսինէն բրճ. Մահմուտ Ճէլալ էֆ.յէ Թէֆվիզ պույրըլմըշ սբը։

ՆԻՇԱՆ

Ճիւմլէի միւէսսէսաթը խայրիէի ճէնայը Խիլաֆէթբէնահէն պուլունան Քիաղրխանէ մէնպա սուլթանը չէհրէ ճէլվ էնալէսի իլիւն հիւսնը խրամէրի կէօրիւլէն Պէլճիգասա քէսին լիմ պօրու Քապրիգասը հէյէթը իսապէ մուռմիսի վէ Պէլճիգա Թիճարէթ օճասը բէիսի Մ. Հանրիյէ Զինի Մէհիմի, վէ մէղքիւր Քապրիգանրն մէմալիքը Շարգիյէ չիւպէսի վէքիլի Մ. Մաթէօ տը Պանէ Յինի, վէ Թէպամի տէվլէթը Ալիյէէն Պաղտասար աղա իլէ Մ. Նիգօլա Արմաօյա ատախ կիւնճի բիԹպէտէն Օսմանի նիշանը ալիսի ինան պույրըլմըշ սբը։

ՍԸՀՀԻՑԷ

Բօրթ-Սաիտէ եումուրճագ խասԹալըղը զուհուր ԻԹտիկի խապէրի բէսմէն անալըլմասընա մէպնի, Բօրթ-Սաիտ միւվարէտաթրընը 15 ապրիլէն ԻԹԹպարէն չըգանարա չմիշ օլմագ իւզրէ մուլլէն Թէհֆիզալանէլէրտէ ֆէնի Թաֆիրաթ վէ ԹիԹսիս իլէ պէրապէր 24 սաաթ ԻԹԹիսաթ գարանԹինասընա վազը, վէ միւվարէտաթը մէղքիւրէ հագգընտա ֆարէ ԻԹլաֆը Թարիմաթը ահքամտրընն Թաֆպիգի խուսուսլարընա՝ տիւն ԻՃԹիմա իսէն Մէճլիսը Ումուրը Սբհիյէտէ գարար վէրիլէրէք, իյճապը հալ ԻՃրա օլընարը խապէր ալընմըշ սբը։

—Շամանն կէլէն պէր Թէլէկրաֆա կօրէ, ապրիլ 14ատէ գօլէրա խասԹալըղնան նէ միւսապ վէ նէ տէ վէֆիլաթ օլմամըշ սբը։

—Բալշ-Պաղչէսի ճիէԹինտէ պուկիւնլէրտէ Թիֆօ խասԹալըղը պուլունըղը, վէ Բալշ-Պաղչէսի չիւէ ֆապրիգասընտաքի ամէլէնին էվլէրի Թէմիզլիքջէն արի պուլունըղը՝ օլ Թարաֆտան եազըլըյօր։

[Մէկէր ատիքի մաքնասբընը իլանք իլիւն ասն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օ-լունա։]

ՄՈՒԱՄԷԼԱԹԸ ԹԻԻՃԱՐԻՑԷ

Տիւն Անառաօլուսան եալընըզ 11 վա-կօն գուղտայ կէլմիշ սիր։ Կէրէք միւ-վարէտաթրն մահտուա օլմասը վէ կէ-րէք սէբօլարաաքի մալլարրն ազալմա-սը սէպէպլէրէ, պէյազ պուղտայլարրն ֆիյաթընճա Թէրագգը հուսուսէ կէլմիշ վէ պու մալտան նէ գատար կէլմիշ ի՛ է հիւմլէսի սաաթլըմըշ սբը։ Ֆիյաթը ճարի լիպրատան ազալը օլարագ Անառաօլու-նրն պէրինճի պէյազ պուղտայրն քիլէ-սի 7⅛, իքինճի 8¼, գարբըզգ 9-9¼, Բումէլիէնին պէրինճի պէյազ պուղտայլը-նրն քիլէսի 7¼ վէ իքինճի 7¾ ղշ.սերթ պուղտայլարրն գելէսի 35¼ բր.յա սա-Թլըմըշ սբը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

Ս Ի Ս

Կիլիկիա ԿաԹողիկոսը Ամեն. Տ.Տ. Սահակ Սբբազանրն Աթոռա միւվա-սէլէԹինէն պէր գաչ կիւն սօնրա հէման պազը Թէչէպպիւսաթտա պուլընըղ, Կրօն. վէ Քաղ. Ժողովլա-րը Թօբալարագ մանասթբրրն վա-բիտաթ վէ մէսարիֆաթրնը Թայն ԻԹտիրտի։ Միչարէլէյ՝ մանասթ-բրն պազը խարապ վէ քէօհնէ ադ-սամը Թամիր ԻԹտիրտիքտէն մաա-տա, պէր չօգ սէնէլէրտէն պէրու Գան-ճարանտա հիչ եիւզիւնէ պագբլմա-մըշ օլան էլ եազբլը վէ մաթպու քի-Թապարը, պէր չօգ ազը չուրշառ-լարը, էլպիսէի բուհանիյէլէրի վէ ալճուն ավանի Թէտգիգ վէ գայտ ԻԹտիրմիշ սիր։ Կիւն կիւնէ մանաս-թբրրն վէ մէքԹէպլն ահվալը Թէն-սիգ օլունմագ իւզրէ սիր։ Քիլիսէ-տէ Թէղաննիյաթ էվվէլբի կիպի զայ-բը մունԹազամ տէյիլ սիր։ Քեգա զայյուր վէ չալըշկան մէմուրլար վէ վէքիլիարճլար Թայն իլէ հեր պէր վարդապտէ պիրբր մէմուրիյէԹ վերմիշ սիր։ Շիմտիյէ գատար նէ հիսապ վէ նէ տէ իտարէ վար իտի։ մանասթբրրն պիրԹիւն մալլէրի պէր գաչ քիչինն էլինտէ իտի. չիմտի մունԹազամ էլէրտէ սիր։ Քիլիսէ վէ մէքԹէպ իշլերի Թէտրիճէն մու-վաֆֆագբյէԹլէ կէօրիւլմէքտէ սիր։

Սբբազան ԿաԹողիկոս իլէ Տ. Մով-սէս եպս. վէ սաիր բուհանիլէր՝ ժա-ռանգաւորաց մէքԹէպինէ զիյարէԹ ԻԹմիշլեր վէ շակիրտանա տէրսլերի հագգընտա պազը սիվալլը իյրատ էյլէմիշլեր սիր։ Միւչարէլէյ հա-Թաղիկոս նասիհաթ եօլու գբսա պէր գաչ սէօղ սէօյլէմիշ սիր։

Ծաղկաձորդ սապահրը Տ. Սա-հակ Սբբազան քիլիսէյէ էնմիշ վէ Տ. Վաղարշակ Վ. կիւնիւնէ միւնա-սիպ պէր քարոզ վերմիշ սիր. ազ-չամ Դոնքացէք արարողութիւնը միւ-չարէլէյհ Սբբազան իյիա ԻԹմիշսիր. օրդա Աւագ ՀիւգչարԹի կիւնիւ Ոանալուայ այինինի քէնտիսի պիզ-գաթ ԻՃրա էյլէմիշ սիր։

5 ապրիլ 1903

ԹԱՐԵԱՆ ՍԷՋԳԹԱՆԷՐԻ ՎԻՃԱԿԱՑՈՅՑԸ

Բաթրիգխանէ Թարաֆընտան Թայրա մէքԹէպլէր Վիճակացոյցընրն իքինճիսի պու քերրէ նէյր օլընմըշ օյմաղլա, մէք-Թէպլէր հագգընտա պազը մալիմաթ վերիլմէքտէսիր։ Իյպու Վիճակացոյցան անալըշբըղընա կէօրէ, էն չօգ մէքԹէպ Սիվաս վիլայէԹինէ պուլունըյօր։ Մէր-քէզը վիլայէԹ իլէ հիվար քէօյէրէպ 46 նախակրԹարան պուլունըպ, 4072 էր-քէք վէ 549 գբզ չակիրտի, վէ այտա 6245 ղշ. մասրաֆը վար սբը։ Պրուսա-տա իսկ մէրքեզը վիլայէԹ իլէ հէվալի-սինէ 16 մէքԹէպ պուլընըպ, 1345 էր-քէք վէ 733 գբզ չակիրտանը վար, պունլարա 10509 ղշ. սարֆ օլընմագտա սբը։ ԱղԹամար Վիճակընտա 32 մէք-Թէպ, 1106 էրքէք վէ 132 գբզ չակիր-տանը պուլունըպ, այլբգ մասրաֆը 4961 ղշ.սբը։ Ատանա վիլայէԹինէ 25 մէք-Թէպ վէ 1947 էրքէք վէ 808 գբզ չա-կիրտանը պուլունըպ, այլբգ մասրաֆը 11945 ղշ. սբը։ Մարաշտա վէ Մուշտա 23էր մէքԹէպ պուլունըպ, պիրինճիսի-նին այլբգ մասրաֆը 8073 վէ իքինճի-սինին 2439 ղշ.ա պալիզ օլմագտա սբը։

ՊուլկարիսԹանտա 10 մէքԹէպ պու-լունըպ, 534 էրքէք վէ 413 գբզ չա-կիրտ տէվամ ԻԹմէքտէ, վէ այլբգ մաս-րաֆը 12725 ղշ.ա պալիզ օլմագտասը։ Գրպրբստա 3 մէքԹէպ, 63 էրքէք վէ 37 գբզ չակիրտ տէվամ իտուպ, 5304 ղշ. մասրաֆ օլմագտա սբը։ Մըսբրտա 2 մէքԹէպ, 223 էրքէք վէ 217 գբզ չակիրտ, 16 մուալիմ վէ 7 մուալիմէ պուլունըպ, այլբգ մասրաֆը 14921 ղշ. սբը։

Տիկէր 5-10 վիլայէԹլէրտէ տախի ազ մբգտարտա, եանի Ձէէն 10ա գատար մէքԹէպլէր պուլընըպ, օնլարտան պահ ԻԹմէկէ լիւզում կէօրմէյիզ։

Ինպու սԹաԹսիթիգատ Թաբրլարտա պուլունան Որբանոցլար հագգընտա պազը մալիմաթ վերիմիշ օլուպ, մէք-Թէպլէրիմիզէ բէգապէթ ԻԹմէքտէ օ-լան էճնէպի մէքԹէպլէրինտէն ատ պահս օլընմըշ սբը։ Եալընըզ Մարաշտա էճնէ-պի մէքԹէպլէրտէ տէվամ իտէն էրքէք վէ գբզ չակիրտանրն ատէպի 2814էն պա-լիզ օլուպ, Սիվաս, Թօքատ, Պիթլիս վէ Պրուսա չէհրէրինտէքի էճնէպի մէք-Թէպլէրինտէ էբէյիմէ մբգտարտա չա-կիրտան տէվամ ԻԹմէքտէ սիրլէր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

(Տիւնքի նիւսխէմիզտէն տէվամ վէ խիթամ)

Բարեսէր ումի՝2 պարկ ալիւր 110 քաշ։ Տէր եւ Տիկին Յակոբ էֆ. Ս. Միսայէ-լեան լէսկիէհիր՝ ըստ սովորութեան, 1 պարկ պուլկուր 65 քաշ։ Նազարէթ էֆ. Մուրատեան՝ 50 հատ ֆէս։ Տէրք Եավ-ուսեան-Իսագուլեան ըստ սովորութեան 17 քաշ Թէյ։ Օր. Նոյեմի եւ եղբայրը Վ. Գարամանեան ըստ սովորութեան, 1 պարկ բրինձ 39 քաշ։ Յովհաննէս էֆ. Սարգիսեան ի Նիկոմիդիա՝ 1 պարկ բը-րինձ 39 քաշ։ Մկրտիչ էֆ. Պահչէպա-նեան՝ 200 քաշ բրատ։ Խաչիկ էֆէնտի Զօրայեան դեղագործ ի Գարգիւղ՝ 12 տուփ քաբսիլ ա՛իրիլ տը բէղէն։ Մ. Հէֆթէր տեսակ մը դեղ 1 տուփ։ Գը-ղեսպանէն Պէտրոսեան Ս. Փրկչի մասրան 1 սեղանի ծածկոց։ Բարեսէր ումն 2 հատ խալի բանիչ։ Բարեսէր ումն ըստ սով-որութեան 1 կրօսա կօշկի ներկ։ Բարե-սէր ումն 16 կասը դպրոցական հին գը-բեանք։ Վարդան էֆ. Դ. Թովմասեան 3 կտոր գիրք, «Կրթութիւնը օրօրոցէն պարտի սկսիլ»։ Գրամեան Նշան էֆ. Պապիկեան 3 կտոր գրեանք։ Պօղոս էֆ. Տէր Գարբիէլեան 8 կտոր «Արեւելեան Մամուլ» թիւ 3էն 10։ Բարեսէր ումի՝ 2 քաշ ձէթ։ Սրսանիկ Մկրտիչեան ի Եալո-վա 4 հատ օրարմաչէթ մոմ։ Մաքսուա էֆ. Թիթիւնեան 220 արամ աֆիօն։ Բարեսէր ումն 50 արամ ասըլպէնտ։

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութիւն կը յայտնէ հետեւեալ սափրիչ արհես-տաւորաց, որք իրենց բարի սովորու-թեան համաձայն մարտ ամսոյ մէջ եւս այցելելով հիւանդանոցս, անձնուիրա-բար ածիլած են պատասպարեալներն, եւ որք են.—Պալի Բաշայէն՝ Արմենակ ա-ղա։ Բարմագ գարուէն՝ Մհի. Յակոբ ա-ղա Խըրխըրեան։ Գուսգարուէն՝ Աղա-ճան աղա եւ Փիլիպոս աղա։ Սամա-թիայէն՝ Համբար աղա Յարութիւնեան եւ Համբար աղա Հալէպլեան։

* * *

Մեծ. Սարգիս էֆ. Ղազիկեան իւր արդուոյն մահուան առթիւ փոխան ծաղ-կեպսակի 108 ղրշ. նուիրած է հիւան-դանոցիս։ [Կնիք]

15 ապրիլ 1903

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Ապրիլ 11աէ Տէրսաատէթտէն Իյ-նէպօլուսա կիւտէն Իտարէի Մախսուս-սէնին «Հիւտէյտա» վարօրընս բրա-Թիգա մուամէլէսի իչիւն գարանԹի-նա մէմուրը վէ աճէնԹէլէրի էֆ.էր կէԹմիշլեր, վէ եօլԹրարտան պազը-լարը տա սիչարը չէգմըշլար սբը։ Պու էնանտէ պէրտէն պիրէ զուհուր իտէն գարա եէլ ֆուրԹունաբ պիր ան իչինտէ տէնիզի գարմագարըշբգ ԻԹմիշ սիր։ Եօլը վէ Թիճճար էշ-չեասընը համիլ օլան գայբգլար՝ տէր-հալ իսքէլեյէ եանաչապիմիշլեր սիր։ Վաբօր Սինօպա գալգմաղա մէճպուր օլմուշ, վէ վաբօրտան տիչարը չը-գանլար իլէ վաբօրա կիԹմիշ օլանլար՝ օլտուգլարը եէրտէ գալմըշլար սբը։

—Էվվէլքի ագշամ լոտոս բրիգկեա-բը էստիկի սբրատա, Գատբքէօյ ա-չբգլարընտա տէնիզտէն պիր ֆէրեատ իչիտիմիշ սիր։ Մէմուրիյնը զապբ-Թա՝ սանտալ իլէ սէսին կէլտիկի եէ-բէ կէԹմիշլեր, վէ 7 քիչինին տէնիզ իւզերինտէ պիրպիրլերինէ սարբլբգ պաղբրմադտա օլտուգլարընը կէօր-միշլեր վէ ճիւմէսինի տէ գուրԹար-մբշլար սբը։ Իճրա օլունան Թահգի-գաԹատա գայբգճը Մէհմէտ՝ գայբ-ղընա տէմիր եիւբլէյիպ Ճատը Պօղ-Թանընա կէօԹիւրտիկի, վէ ամտէԹ-տէ ֆուրԹունայա ԹուրԹուլագ գա-յբղը տէվրիլտիկի, վէ մէրգումընն գուրԹարբլմասը իչիւն ԳարԹալը ՄուսԹաֆա բէիս վէ Օսման, Էս-մէր, Մէհմէտ, տիկէր Մէհմէտ, Հիւ-սէյին, վէ տիկէր Հիւսէյին վէ Հա-սան նամ՝ քիմսէլէր՝ գայբգլա կէԹ-միշլեր իսկ տէ, ֆուրԹունանրն չիտ-տէԹինտէն պունլարրն տա տէնիզէ տիւշտիքլերի անալըշբմշ սբը։

—Տիւն կէճէ Գալաթատա Արգա-տի սօգաղընտա պիր ճինայէԹ վու-գու պուլմուշ սբը։ Թաթար Հիւսէ-յին նամընտա պիրի մէղքիւր ազ-գատան կէչէր էքէն պիր ումմա-խանէյէ կէԹմիշ վէ գարու էօնիւն-տէ կէօրտիւկի ուճագ եաչտա գբզ-լարը իչերտէ կէօրմէյինճէ սէրխոչ-լբգլա ումմախանէճի վէ տիկէր ուլ-ղունըզ պիր գարը իլէ գավկայա պուլաշմըշ, վէ մէղպուրէլեր Հիւսէյի-նին իւզերինէ ֆիլաԹմբշ, վէ Հիւ-սէյինին իւզերինէ ֆիլաԹմբշ, վէ Հիւ-սէյին համիլ օլտուղը պուչաղընը չը-գարբրպ մէղպուրէլերի գօրգուտարագ գարուտան ահչարը չէգբպ գաչ-մագտա իքէն, կիւրիւԹինին նէ օլ-տուղընը անլամագ իչիւն օ Թարաֆա կիտէն գահվէճի Մահիտին իւսԹիւնէ եբգբլմասընտան էլինտէքի պուչագ Մահիտին տիղ գարաղը ալԹընա ի-սապէԹէ աղբր պիր եարա ասմբշ սբը։

Ճարիհ էլինտէ պուչագ օլտուղը հալտէ գայմագտա իքէն, զապբԹա մէմուրլարը եէԹիչիպ մերգումը եա-գալամբշլար սբը։ Բօլիս Բիճաթ էֆ. պուչաղը ճարիհին էլինտէն ալաճա-ղը սբրատա իքի բարմաղը եարա-լանմբշ սբը։ Իչպու ճինայէԹէ սէ-պէպ խապիս գարբլար տա Թուքու-մբշ սբը։ Բօլիս Թուքան էֆ.նին պու սբրատա համիլ օլտուղը Թախլիսիյէ վէ Եունան մուհարէպէ միտալեալա-բը տա զայի օլմուշ սբը։

—Իսկիւտարտա Սէլիմիյէ մահալ-լէսինտէ պիր խանէտէ ուչագ Իսմա-յիլ իլէ գօմշուլարընտան պիր զաԹն ուչաղը վէ աշճրը իլէ գայբգճը Մու-սա աղայա՝ մէմլէքէԹինտէ պաչընա պիր իչ կէլտիկինի վէ իքի քիչիյի գաԹլ իտերէք պուրայա կէլտիկինի վէ հիչ քիմսէյէ սէօյլէնիլմէմէսինի տէ բէճա իտէր։ Տիւն սապահ մէր-գում՝ իւսկիւտարտ միԹէտարբբիքը-ղընա միւրաճաաթա վագաայը խա-պէր վերիր՝ Իսմայիլ տէրտէսԹ ի-տիլէրէք խԹԹիճվագ օլունը։ Ֆիիլը գաԹլի ինքնար իտէր իսկ տէ, պու-լունաբղը օտատա պաչգա պիր իսմէ մուհարբէր եօլ Թէղքէրէսի իլէ նու-ֆուս քեաղրը պուլունաբղընտան, մերգումընն գաԹիլ օլարղընա չիւպհէ գամամբշ սբը։

—Խասքէօյտէ մուգիմ սաբրաֆ Միչոն՝ տիւն սապահ խանէսինտէ քէնտիսինի աբզ Թէլէֆը նէֆս ԻԹ-միշ սիր։ Էսպապը ինԹիհար զարու-բէԹտէն իլէրի կէլմիշ սիր։ Մէր-գում սարբաֆ 6 չօճուգ սահիպի օ-լուպ, գարբբբ ատ համիլ իմիչ։

—Տիւն սապահ Ֆընարգլբտա պիր խալամընն խանէսի գաբուբընա հէնուզ ասղմուշ պիր չօճուգ զէնպիլ իլէ ա-սբրմբշ օլմաղլա, օրատան տարիւ ա-ճէղէյէ կէնտէրիլմիշ սիր։

—Էվվէլքի կէճէ Հայտար Բաշա բբբԹբմ պոլընտա էչիրիէն պիր կիւ-բիլԹի իւզերինէ մէմուրիյնը զապբ-Թա՝ մահալը մէղքիւրէ վաքարգլա-բընտա, գանլար իչինտէ պիր չախսընն եաթաբբընը կէօրիւրլեր. մէճբուհ պիճիա իսմինտէ պիրի օլուպ, քէնտի-սինի վուրանլարը Թանընմասբղընը սէօյլէմիշ սիր։ ԶապբԹաճա Գաստ-քէօյունտէ պաքին Միխալ, Ֆոթի, Նիգօլի վէ Իլիա նամ չախսարտան չիպհէ իտիլերէք պունլար Թու-Թուլմբշլար վէ ինքնարտա պուլքն-մբշլար իսկ տէ, իւզերլերինտէ վէ էլլերինտէ կէօրիւէն գան լեքէլերի՝ միԹեճասբը օլտուգլարը անլաշբմբշ սբը։ Մէճբուհ պաչընտան վէ կէօ-զինտէն աղբրճա եարալանմբշ սբը։

—Սալգըմ-Սէօյուտտէ հավուգա տիչաբիկինի եաղարղըմբշ արապա-ճը Օսման՝ տիւն վէճաթ ԻԹմիշ սիր։

—Էվվէլքի կիւն ՏէրսաատէԹտէ պիր իքի տէճա սաղանագ կիպի եաղմուր եաղարը սբրատա Պէօյիւք Ատատա քէտին Զընարլբգ մէվգբը իւէ պիր օԹէյէ եբլարբրմ իսապէԹ ԻԹմիշ իսկ տէ, պիր կէօնա զարարը մուճիպ օլմամբշ սբը։

—Տիւն Պաչէ-Դարուսընտա Պուղ-տայը խանը օտասընտան եանկընն չբգմբշ իսկ տէ, հէման պաԹբբբլ-մբշ սբը։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ ԹԷԱՆ

Ա. ՀԱՐԷՆՑ ՎԷ Թ. ՊԱԼԲՃԵԱՆ

Պէօյիւք տէմիր մաղազալարը Այազմա Գաբու Թուղլաճըլար իչինտէ վէ Հիւպէսի Օտուն Գարու Քէրէս-Թէֆիլէրտէ Ն՝ 483-29

Պու կիւնքի սաթբշ ֆիյաթլարը

Տէմիր չուպուգլար օգգասը 37 բր.յա Պէլճիգա բուԹրէլ տէմիրի օգգասը 34 բարայա։ Սաճ, սիրմէ, եարմա, չէմպէր, զվէճ, մրիլբգ, ճամբգ, քարֆիցա վէ սաիրէ պու նիսպէԹէլէ տախմա հէրքէս-տէն էհվէն սաթբլբը։

Պալէտատէքի ֆիյաթլար բիացա հիւ-մինտէ Թէպէտիւլ օլունապիլիր։ Ագ-Թարմա սբբարբբլար տախի էհվէն բիա-ցասան գապուլ վէ իճրա իսիլիր։

52—29

ՏՕՔԹՕՐ ԹԻԻՐԱՊԵԱՆ

բաղար էրԹէսի վէ բէճճէնպիհ կիւն-լերի Պէյօղլուտա Միաք սօգաղընտա 6 նօմէրօլու խանէսինտէ քէնտինի միւրա-ճաաթ իտէնլերի գապուլ ԻԹմէքտէ սիր։

20—3

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՃԷ

Մէճլիսը ԻՏԱՐԷՍԻ

Շարգ չբմէնտաքֆէր Թահվիլաթընն ալաֆ. 1903 ապրիլ 1ատէ չէքիլէն գու-բասընտա իքբամիյէ գազանան Թահվի-լաթրն պէտէլի 100ատէ 58 հիսապբյա ալաֆ. 1903 մայիսին պիրինտէն ԻԹԹ-պարէն Թէվիյէ օլունմաղը՝ Թահվի-լաթը մէղքիւրէ համիլէրինէ իլան օ-լունը։

Այնը վագԹտա քէնտիլէրինէ պիր սէր-ԹԻֆիգա վէրիլէճէք սիր քի, 1903 սէ-նէսի մարտ 1/14 Թարիխինատէն ԻԹԹպա-րէն ֆաիզ մբգտարընրն արԹբբբլմասը՝ հիւքումէթը Սենիյէ իլէ Տույունը Ու-մումիյէ մէճլիսը իտարէսի արասընտա իճրա օլունմագտա օլան միւղաքէրաթ նէԹիճէսինտէ գարարկիր օլարը անտէ, Թէէտիյէսի Թային իտիլէճէք պիր մբգ-տար ֆաղտա իքբամիյէյի ալտմագ հագ-գը իհրազ իտիլէճէք սիր։

Ֆագաթ ֆաիզ ֆիյաթընրն արԹբբբլ-մասը հագգընտա պիր գարար վերիլ-մէզսէ, օ հալտէ մէղքիւր սէրԹիֆիգա հիւքմսիզ ատտա օլունմաճագ սբը։

24 ապրիլ 1903 5—3

ՏէրսաատէԹ

ՏՕԳԹ. ՄԱԼԽԱՍԵԱՆ

ՃԷՐՐԱՀ, ԼԱՈՒԹԱ ՎԷ ԳԱՏԸՆ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ

ՄԻԻԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

ԲԱՐԻԶՏԷՆ ՇԱՀԱՏԷԹՆԱՄԷԼԻ

Տախիլի վէ խարիճի խասթալըգլարը Թէտավի, վէ սօն ուսուլը միւքմմէլէ իլէ ամէլիյաթը ճէրրահիյէի իճրա իտէր։

Ուզուն միւատէթ Բարիզ վէ Նանսի խասթախանէլէրինտէ Թապիպ մու-ավինիկի իճրա ԻԹմիշ օլմաղլա, ամէլի վէ միճէրբէպ ԹէԹէպպիւ-թը ամիգատա պուլունմըշ օլաուգտան սօնրա, պու քէրրէ ՏէրսաատէԹ ավ-տէԹլէ Պէյօղլուտա Թարլա Պաղչնտա Ն. 136 թանէտէ Թէէսսիսը իգամէթ էյլէմիշ սիր։

Ի՛ԹԹար.— Հէր կիւն էօյլէնտէն սօն-րա սաաթ. ալաֆր. 1ատէն 4է գատար խանէսինտէ խասթա գապուլ իտէր. սաը կիւնլէրի տէ այնի սաաթլարտա ֆուգարա խասթալարը Թէտավի ԻԹ-մէքտէ սիր։

50—46

][66][

ՊԻՉԱՐԷ ՊԱԳԳԱԼ

—Հա՛, անլատրմ... անլատրմ...։

—Սիզ էյլէնճէնիզէ պագբնըզ, պէն չիմտի օնը սիզէ կէԹիրիրիմ։ Մատամ ՄուԹօնէ ֆիլհագիգա գբզընը արամաղա չբգար, վալիտէսի գբզընրն քէնտի քէնտինէ իսԹէտիկի կիպի տիչինէպիլմէք իչիւն Թէնհա պիր օտա արայբզ չէքիլիսիչ օլտուղընը ֆէյԹ ԻԹմիշ իտի։ Մատամ ՄուԹօ-նէ գբզընը արամագտա կէօսԹէրտի-կի ճէբէլ հասէպիյէ էլինէ պիր մամ ալմատան եիւրիւմիւշ պուլունը, գարանլբգտա պիր չօգ գօրիտօրլարա կիրէր չբգար, ֆագաթ օրալարտա հիչ քիմսէյէ բասԹ կէլմէգ, չինքի վալիտէսի էօժէնինին կէԹտիկի եէ-բի պիլտիկինի սէօյլէմիշ օլտուղը ի-չիւն կէլինի արամաղա չբգմբշ օլան տիկէր զեվաթ տա Թէհարրիտէն չէքիլմիշ պուլընըբլար։

Պալօ տէվամ իտէր, կիւվէյի օյ-նամագտան օտանմաղ, հիչ պիր օ-յունտա կէօրիւլմէմիշ վիւսաթտա ա-տամարլա սբչբար տուրուր, պագ-գալն իքի չբրաղը բագտատաքի էն պէօյիւք մէհարէԹ վէ լէԹաֆէԹին՝ ատամարրն կէնիչլիկինտէ պուլընտ-ղընա հիւքմ իլէ ուսԹալարընը Թագ-լիտէն չիտատէԹլէ սբչբրմաղա դօյու-լբբլար։

ՕրԹատա պիր գատրիլ օյնանբյօր իտի, պու գատրիլտէ Մ. ՄուԹօնէ տէօրտիւնճի օլտուղընտան՝ Թէր ի-չինտէ օ գատար չիտատէԹլէ օյնայօր իտի քի, պու օյունա եանայապիլ-մէք հէման քիմսէ իչիւն գապիլ տէ-յիլ կիպիիտի։ չէրիԹճինին՝ պաչընտան բէրուգասը եարը ֆբբլամբշ, գրաֆա-Թը տիւշմիւշ օլտուղընտան հիչ խա-պէրի եօգ իտի։

Պալօ պաչլատբղը զէմանտան պէրի տիր, «ճաապա օյնայայբ՞մ մը, օյնա-մայա՞յբմ մը» գարարսբղբբը իլէ բագսբն էԹրաֆբնտա տօլաչմագտա պուլունան Պիտօվա քէնտի քէնտինէ տէտի քի,

—Մատամ ՄուԹօնէնին մէյտան-տա օյմատբղը նա՞սբլ պէլլի, հէլէ չու-գօճասընն հալինէ պագբնըզ... պա-չընտան բէրուգասընը զայպ իտէճէք, խապէրի եօգ...։

ԳօնԹբը տանտատան սօնրա Մ.Մու-Թօնէ Պիտօվանրն եանընա կէլէրէք,

—Սէն օյնամայաճա՞գմըսըն։

—Պիլմէ՛մ՝ տիչինէյիօրբմ, այա-ղըմտա պէյազ չօրապլար վար, օն-լարը քիրլէԹմէք խԹէմէյօրբմ տա...։

—Պիտօվա, ինսան տայմա պէօյլէ տիչյինտէ պուլունմագ ֆբրսաԹընը հալզ օլմամ, հաղբբ ֆբրսաԹ տիչ-միւշ իքէն օյնամալբբսընը...։

—ԷվվէԹ, տէտիյինիզ տօղրու, լա-քին չօրապլարբմընն քիրլէնմէյէճէ-յինտէն էմին օլապի՞լէմ...։

Օ սբրատա Մատմազէլ՝ Սէսիլ տէտի քի,

—Մատամ ՄուԹօնէյի կէօրէմէ-յօրբմ, ճաապա նէ՞րէտէ։

Մատմազէլ Սէսիլ օյնամայօր իտի, չիւնքի քէնտինի հիչ օյունա տավէԹ իտէն օլմայօր իտի, պօշ [տուրտուղը իչիւն իչի կիւճիւ հեր քէսին հալ վէ Թավրընա, նէրէյէ կիտիպ կէլտիկի-նէ տրգգաԹտան իպարէԹ գալբյօր իտի։

Սէսիլին պու սիւվալի իւզերինէ Տիւբօն տէտի քի,

—Թօհաֆ չէ՛յ... գայբն վալիտէ տէ մի օրԹատան չէքիլտի։

ՄուԹօնէ.— ՀագիգաԹէն Թօ-հաֆ։

Ժէրար.— Կիտէյիմ Մատամբբը արայբմ, չիմտի պուլուր հէբսինի պուրայա կէԹիրիրիմ...— սէօզէրի իլէ սալօնտան տիչբը ֆբբլատը։

Բագս տէվամ իտիյօր իտի, ժէրար տա ավտէԹ ԻԹմէտի։

Սէսիլ՝ մէրագա տիչիրիւպ բա-հաԹսբզ ԻԹմէք իչիւն Մատամ ժէ-բարա՝ էվվէլա կիւվէյիտ, կիւվէյի-տէն Մ. ՄուԹօնէյէ գօչարագ հէր պիրինէ պիր տիւրլիւ սէօյէյօր ի-տի, ֆագաթ Մատամ ժէրար բագս իլէ մէչղուլ օլտուղը իչիւն պու գբս-գանճ Մատմազէլին սէօզէրինի եա-բբմ գուլագա պիլէ տիյնէմէյօր. Մ. ՄուԹօնէ իսկ արգու ԻԹտիյի գատբն իլէ բահաթ բահաթ տանս իտէպիլմէք իչիւն զեվճէսինին զայ-պուպէԹինէ պիլագքիս մէնճուն օլու-յօր իտի։

ԷօԹէ եանտան Պիտօվա տիչիւն-տէքի կէնճ գբզլարընն էօնլէրինտէն կէչիյօր, իչչէրինտէն պիրինի ինԹի-խապ իչիւն պիրէր տէֆա գբզլարընն եիւզլերինէ, սօնրա տա քէնտի պէ-յազ չօրապլարընա պագարագ տէյօր իտի քի,

—Էկէր չօրապլարբմը քիրլէԹմէ-յէճէյմի պիլսէմ...։

Պու սբրատա էօժէնին սալօնա ավ-տէԹ ԻԹմէյէ մէճպուր օլմուշ իտի։ Տիւբօն սէվինէրէք Թեգաբրիւպ էյլէ, սօն բագատ պաչլարար, էօժէնի օ-յունա իչԹիրաքԻԹմէքէ իչիւն չօգ ըսրար կէսԹէրրը, ֆագաթ պու տէֆա տինլէԹմէզ, օնը տա օյունա սիւրիւքլերլեր, պիչարէ գբզ օ չար-գբլարբն, չակբլարբն, գահգահալա-բբն կիւրիւլԹիլերի իչինտէ ատէԹա սէրսէմ օլուբ, նէ եարտբղընը հէման պիլմէգ պիր հալտէ օնլարլա պէրա-պէր սբչբրյբզ գօչար, տէօնէր, պու սօն օյուն բէք սիւրէքլի օլուբ, հէբսի Թէր իչինտէ գալբբ։

Մ. ՄուԹօնէ բէրուգասընը, Մատ-մազէլ Սէսիլ տիզ պաղընը զայպ ի-տէրլեր, Մատամ ՄուԹօնէնին ֆիս-Թանը եբրԹբլբբ, Մ. ժէրար տիկէր պիր գատրնա եէրէ եուվարանբբ, Պիտօվանրն պէյազ չօրապլարբ քիր-լէնիր, կիւվէյինին բանԹալօնբ էինէ սէօքիւիւր, հէր քէս պիրէր նէվ ու-ֆագ Թէֆէք զարարա օղրար։

[Տեվամի]

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԲՄԷՆՏԸՖԷՐԻ
ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՀԱՍԸԼԱԹ ՃԷՏՎԷԼԻ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇ—ԷՆԴԱԲԷ ԽԱԹԹԸ

15ինճի հաֆթա 1903 ապրիլ 9տան ապրիլ 15է գատար.
Խաթթըն ուղուն լըղը 578 քիլօմէթրօ.
Սէնէվի քիլօմէթրօ հասըլաթը։

ՆԱԳԼԻՃԱԹ	Սէնէի հաղորէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Յաղլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքր օ-լընան հաֆթատա	9,244	78	11,157	54			1,912	76
Իլք հաֆթալար	8,403	35	12,357	42			3,954	07
Ցունվար 1էն պէ-բու	8,459	44	12,277	43			3,817	99

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

Ուղունլըղը 445 քիլօմէթրօ
1903 ապրիլ 9տան ապրիլ 15է գատար

ՆԱԳԼԻՃԱԹ	Սէնէի հաղորէ Ֆրանգ		Սէնէի մաղիյէ Ֆրանգ		ՑԱՐԳ Յաղլա Ֆրանգ		Նօգսան Ֆրանգ	
Պալէտաէ զիքր օ-լընան հաֆթատա	5,603	50	5,063	23	540	27		
Իլք հաֆթալար	4,713	20	6,038	09			1,324	89
Ցունվար 1էն պէ-բու	4,772	55	5,973	10			1,200	55

ՍԱԹՁԱՆԱՄԸԶՅՈՒ
ՖԻՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ՔԻԹԱՊԼԱՐ

	Ղրշ.
Եըլանըն Իզի	10
Մէհմուտէլէր Թապիպի իւչ հիլա	24
Սաբը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամէզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆելուսցի	5
Զէվճ վէ Գրագանտ Զէվճէ	20
Կնոջ Մաա Կա,	10

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ
ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 28 ապրիլ

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լէր.	092—
Օսմ. էհամը Բ	59—50
» » Գ	31—12
» » Դ ալչլը	28—87
» » գարանը	29—
Օսմանլը Պանգարը	13—87
Մըսըր ասլ. մութթահրաէ	109—
Պուլկար իթթիֆարը	92—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատաէ	25—37

Բարիզ 28 ապրիլ

Օսմ. էհամը ալչլը	29—30
» » գարանը	29—42
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	097—90
» » 3½%	—
Բուլգէր լըմէնարֆէրի	127—
Օսմանլը Բէյթիի էհամը	371—
» Պանգարը	598—
Դրէսդ Լիոնէ	1077—
Իթալիա էհամը	103—70
Օսմանիյէ	466—
Ֆուան Օթօման	477—
Սբանիոլ	88—05
Թրանվամայ	141—50
Գամպիո 3 այ վատաէ	25—160

Վիէննա 28 ապրիլ

Լօնտրա իւղերինէ գամպիո	239—90
Բուլգէր լըմէնարֆէրի ֆր.	119—
Օսմանլը Բէյթի ագտիոնը	342—50

Գերլին 28 ապրիլ

Բուլգէր լըմէնարֆ. (մարգ)	132—
Լօնտրա իւղերինէ գամպիո	20—31
Թուալը	216—15

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհ. Ռ.մ. սիւն ազչմ. գրա.	32—17½
» » » էն կիւրէք	32—17½
» » » էն ալչալը	31—34½
Գու սապահ ալչալը	32—19½
Բուլգէր լըմէն. ազչմ. գրանը	125—⅞
» » էն կիւրէք	125—⅞
» » էն ալչալը	123—¾
» » ալչալը	125 ½
Ազչէ ֆարվի	—
Բէրօա զրշ.	—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՏԻՈՆԼԱՐԸ

Սիկուրթա Ա.	—
» Բ.	—
Թրամվայ	6—30
Ֆուլիամօն	1—75
Օպլիկոտիօն Թրամվայ	492—
Անբուանս	4—42
Լօրիօմ	82—50
Պանգ Նասիոնալ ալ Կրէ.	418—50
Թրանվամայ	140—
Բրէսիլ Թահվիլաթը	503—
Գրէսթ Ֆօնսէ Էմբրուէն	268—50
Անատօլու լըմ. ագտիոնը	12—40
Շիրքէթը Ֆուրիէ Կո. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղշ.տան	ղշ. Բ
Գելոզ Մէհէրիէ ֆորգը	108—02
Մէթալիք	104—10
Ինկիլիզ լիրասը	109—36
Ֆրանսզ ալթունը	87—20
Բօլ	90—
Գրիմզ ալթունը	51—50
Գարզան գումէրի	8—62

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա չէք	111-02
Բարիզ չէք	22-71

100տէ 10 նիսպէթինտէ բէյ ազչէլէրինի միւսթահսիլլէն մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։
14 նիսան 319 3—1

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Պէտէլէրինին նըսֆը լիրա 100 ղշ.տան նագտէն իյֆա վէ նըսֆը տիկէրի խազինէի էվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուսէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ թիֆիւզզիքր մահիլիւթը ուսուլ վէ նիզամը իգթիզասընտան օրան 4 հաֆթա իլանընտան 4նճի հաֆթասը օրմագ իւզրէ 319 սէնէսի նիսանըն 14նճի կիւնինէն իթիբարէն նիսանըն 21նճի բազար երթէսի կիւնիւ տատ 10ա գատար սօն միւդայէտսի իբրա վէ երթէսի սալը կիւնի 100տէ 5 վէ օնտ՝ սօնրա 100տէ 10 զամմ գապուլ օլընճէ՝ղընտան. թալիպ օլանլարըն՝ գէյմէթը մուխամմէնէնին էօրիւնէ միւսավի թէմին ազչէլէրիյէ պերապեր Մահիւլաթ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլեմէլերի իլան օլունըր։

Գէյմէթը
մոնտիալ

..12000..8000.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.—Ագաբրայտա Զագրը Աղա ճամիի օսգաղընտա 19 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 40 զրրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաֆըզ էօմէր։

..3250..2250.. պէտէլը միւզայէտէսի 1575.— Հարէմէյնը թասի ճիպայէթինէն Իւսկիւտարտա Բում Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Ունճըլար օսգաղընտա միւքէրրէր 24 նումէրօլը թէրպիէն 360 զրրա պիր գրթա եաղխանէ արսասընը բուպ հիսսէսի. Մուսթաֆա։

..12500.—Մուհսինէ Խաթուն նամը տիկէր Իպրահիմ Բաշա վագֆընտան Մուհսինէ Խաթուն մահալլէսինտէ Իպրահիմ Բաշա ճատտէսինտէ 36 նումէրօլը թէրպիէն 358 զրրա արսատա մէպնի 1 օտա վէ չէհրի 260 ղշ. քիրալը ախշագ պիր պապ քերեսթէճի տիւքքեանընը նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..7500.. պէտէլը միւզայէտէսի 5000.—Սուլթան Պայազիտ Մէյտանը ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը թէրպիէն 45 զրրա արսատա մէպնի ախշագ պիր պապ տիւքքեան տէրուենինտէ միսթեգարը քեաղղոճը կէտիկինին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..4000.. պէտէլը միւզայէտէսի 2500.—Շեյխ իլ Իսլամ Մուհիէտտին էլ Ֆէնարի ճամիի վագֆընտան Զէյլեպօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Թօփրուգ օսգաղընտա 10 նումէրօլը թէրպիէն 170 զրրա արսատա մէպնի 6 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 սարընճ վէ 40 զրրա պաղչէյի միւշթէմիլ վէ չէհրի 40 ղշ. քիրալը ախշագ պիր պապ մէնզիլին սիւտս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..2240..2000.—Քէֆէվի ճամինտէ Իմամ Ճէմալ Օսման էֆ. վագֆընտան Լտիրնէ Գարուսընտա Գարիբյէի Աթիֆ Ալի Բաշա մահալլէսինտէ չըգմաղ Զէյվէ օսգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 50 զրրա արսատա մէպնի 1 օտայը միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնզիլին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

... 1600. — Սարրաճխանէտէ Տիւլկերզատէ մահալլէսինտէ Խաֆֆաֆխանէ ճատտէսինտէ 73 նումէրօլու թէրպիէն 28 զրրա արսատա մէպնի զահրընտա 6 զրրա արալգ մահալնի միւշթէմիլ միւլքի ախէրին էօհտէսինտէ պուլընան պիր պապ քեարկիր տիւքքեան տէրուենինտէ միսթեգարը խաֆֆաֆ կէտիկինին 5 հիսսէ իթիպարըյլա պիր հիսսէսի. Մուսթաֆա։

.. 2800 . — Սարրաճխանէտէ Տիւլկերզատէ մահալլէսինտէ Խաֆֆաֆխանէ ճատտէսինտէ 38 նումէրօլը թէրպիէն 34 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ խաֆֆաֆ տիւքքեանը կէտիկինին խումս հիսսէսի. Մուսթաֆա։

...3750.— Պաղչէ Գարուսընտա Զէյլեպօղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ Մարբուճճըլար ճատտէսինտէ 25 նումէրօլը թէրպիէն 18 զրրա արսատա մէպնի ֆէվգինտէ պիր օտայը հավի վէ չէհրի 190 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ մանեֆաթուրաճը տիւքքեանընը 8 հիսսէսին 1 հիսսէսի. Մուսթաֆա։

... 3000.. պէտէլը միւզայէտէսի 3000.—Սուլթան Պայազիտտէ Պայազիտ Մէյտանը ճատտէսինտէ 40 վէ 42 նումէրօլը թէրպիէն 30 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 100 ղշ. քիրալը ախշագ մուգատտէմա քեաղղճը կէտիկի օլուպ էլեէվմ եաղլրգճը վէ սարրաճի օլարագ խաթիմալ օլունը 2 պապ տիւքքեանընը բուպ հիսսէլերի. Հիւսնի։

4000...3500.—Զարչուի Քէպիրտէ Եէնիլ Տիրեք օսգաղընտա 14 նումէրօլը թէրպիէն 45 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 20 ղշ. քիրալը քեարկիր պիր պապ տիւքքեանընն տէրուենինտէ միսթեգարը հօրկանճը կէտիկինին պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

...3750..3750։— Այյասոֆեաի Քէպիր մահալլէսինտէ Քէօբրիւլիւ օսգաղընտա 7 նումէրօլը թէրպիէն 70 զրրա արսատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սաֆա վէ 1 գույու վէ 70 զրրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնզիլին նըսֆ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..5000..5500.—Զարչուի Քէպիրտէ Գալաագճըլար Պաշը ճատտէսինտէ 121 նումէրօլը թէրպիէն 15 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 135 ղշ. քիրալը քեարկիր միւլք մա կէտիք պիր պապ մաղազանընը բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..6667.—Իւսկիւտարտա Այազմա մահալլէսինտէ Այազմա Արգաբ օսգաղընտա 4 նումէրօլը թէրպիէն 80 զրրա արսատա մէպնի 4 օտա վէ 2 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրրա պաղչէյի միւշթէմիլ ախշագ պիր պապ մէնզիլին 3 բուպ հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

..10000..6000.— Մօլլա Զէյրեպի վագֆընտան Եէնիքէօյտէ Մօլլա Զէյրեպի մահալլէսինտէ Քէօյ Պայր ճատտէսինտէ 255 նումէրօլը թէրպիէն 66 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 80 ղշ. քիրալը ախշագ պիր պապ գահվէ տիւքքեանընը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

..3000..3000.—Խուրբէշիյէի Օսման Աղա վագֆընտան Գատը գարիբէսինտէ Օսման Աղա մահալլէսինտէ Բիրի Զավուշ օսգաղընտա 19 նումէրօլը թէրպիէն պէրմուճիպը չաբ 102 զրրա մուգատտէմա մէնզիլ էլեէվմ պիր գրթա արսանը պիւթիւնի. Նադիֆ։

..10000..20000.—Պապր Ալի ճիվարընտա Լալա Խայրէտտին մահալլէսինտէ Շէնկիլ ճամիի ճատտէսինտէ 5 նումէրօլը թէրպիէն 65 զրրա արսատա մէպնի վէ չէհրի 40 ղշ. քիրալը ախշագ պիր պապ տօղրամաճը տիւքքեանընը պիւթիւնի. հաճի Ահմէտ։

4134.—Էյիպտէ Ալի Բաշաի ճէտտիտ մահալլէսինտէ Պօսթան օսգաղընտա 5 նումէրօլը թէրպիէն 170 զրրա արսատա մէպնի 2 օտա վէ 2 քէպիր գույու վէ 1 ախբը վէ 16000 զրրա պաղչէ վէ չէհրի 2500 ղշ. քիրալը պիր գրթա պօսթանընն 120 սէհիմ իթիպարըյլա 32 սէհիմինին սիւլս հիսսէսի. հաճի Ահմէտ։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ
ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անատօլու լիմանլարյլա Պաթում, Օտեսա, Տէրասատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շերբ, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լօնտրա վէ Տէրասատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՔԼԷՆԷՆ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆ. մայիսին 2ճնճի ճումա էրթէսի կիւնիւ «Օրթէկալ» Գարատէնիզտէն։

Ալաֆր. մայիսին 3ճնճի բազար կիւնիւ «Պաղտատ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. ապրիլին 29ընճը չարշէնպէ գաշամը «Նիկէր» Սուրիա խաթթընտան։

ՀԱՐԼԻՔԷԹ ԻՏԷՃԷԳ ՎԱԲՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. ապրիլին 23ճնճի բէնճէշենպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատթ 4տէ գաբթան Սէլլիէնին սիւվար օլտուղը «Գոնկո» վաբորը՝ Զանագգալէ, Իզմիր, Բատաս, Պէյրութ, Լարնագա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Լաթաքիա, Թարտպլուս վէ Պէյրութա։

Ալաֆրանկա մայիսին 5ճնճի սալը կիւնիւ ագշամ ալաֆր. սատթ 4տէ գաբթան Տէբբանընն սիւվար օլտուղը «Օրթէկալ» վաբորը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լօնտրայա։

Ալաֆր. ապրիլին 30ճնճը բէնճէշենպէ կիւնիւ ագշամ ալաֆ. սատթ 4տէ գաբթան Կրէկօրինին սիւվար օլտուղը «Նիկէր» վաբորը Զանագգալէ, Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլեայա։

Ալաֆր. մայիսին 4ճնճի բզ. էրթէսի կիւնիւ ագշամ ալաֆրանկա սատթ 4տէ գաբթան Պարէթթինին սիւվար օլտուղը «Պաղտատ» վաբորը՝ Սամսուն, Թրապիզոն վէ Պաթումա։

Բարիզ իյիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆէյսթլարը պէրվէճճէ ալթի տիր.

Գէյօլուք բօսթալարը 1ճնճի սէվգը	320 ֆր.
2ճնճի մէվգը վաբոր վէ 1ճնճի մէվգը լըմէնարֆէր	242 »
2ճնճի մէվգը վաբոր վէ 2ճնճի մէվգը լըմէնարֆէր	230 »
Եիւք վաբորլարը յա հա-ընդզ 1ճնճի մէվգը	245 »

Ցահա միւքէմմէլ մալիւմաթ վէ թաֆսիլաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Մօսմանեաէ Սիրէ Ֆրանսէզէ մէրքէզ աճէնթէլիկինէ միւրաճաաթ իսթիլիյէլեր։

Գումրանեա՝ օսղրուտան օսղրուտա Բարիզ վէ Բարի-Լիսն-Մէսիթէռանէ լըմէնարֆէրինին էն իյլեք սթաթիսիոնլարը իյիւն տաթի պիլեթ վերէպիլեր։

ՍԻՆԿԷՐ
ԶԱԹԸ ՀԱԶԸԼԹԸ ՇԷՀՐԻՃԱՐԻՆԻՆ
ՏԻՔԻՇ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ ՄԻԻԹԷԱՀՀԻՏԻ
THE SINGER MANUFACTURING C.

Սինկէր գումբանեասընն խալիս Ինկիլիզ չէլիկինէն օլարագ իմալ իթմէքտէ օլտուղը մաքինալարընն զէրաֆէթ վէ մէթանէթ իլէ սարը պիր խալի մուհասսէնաթը օլ սէրէճէ թագալր օլընմըշ ասը քի, պու կիւն տիւնեանընն հէր թարաֆընտա պիթիւն ֆամիլեալար, թէրզիլէր վէ գունտուրաճըլար մահզա Սինկէր մաքինասը իսթիմալ իթմէքտէ տիրլէր։

Սինկէր գումբանեասը՝ չիմտիկ գատար վուգուպուան միթեատիա սէրկիի ումումիլէրտէ սէօրթ եիւզանէն զիյատէ տիրլօմ վէ միսալեալարա նեալ օմուշ ասը։

Շիւպէլէր պիլմիմէ վիլայաթը Շահանէտէ։
Մէզքիւր մաքինալարընն մահալը ֆիւրուխթը.

Պէյօղլունտա	Տօղրու Եօլտա Գալաթա Սէրայընտա Մէքթէպը Սուլթանի գարշըսընտա։
	Պօն Մարշէ գարշըսընտա Նօ. 343 միւքէրրեր։
Գալաթատա	Թիւնէլին արգասընտա Սինկէր խանընտա։
	Թրամվայ սթասիօնընն գարշըսընտա։
	Սուլթան Համմամընտա Նօ. 2։
Սթանպօլտա	Սուլթան Պայազիտտէ Թրամվայ սթասիօնը գարշըսընտա Նօ. 13։
Իւսկիւտարտա	Զարշը պոյունտա Նօ. 120։

Թագիլէրէն սագընմագ իչիւն պալէտաէքի մարգանընն՝ մաքինալարընն իւզէրինտէ պալընմասընտա տիգգաթ իթմէլի։
Մէզքիւր գումբանեանընն իտարէի ումումիսէսի՝ Պէյօղլունտա Տօղրու Եօլտա 343 վէ միւքէրրեր 343 նումէրօլը Տիւզողլու Սերգիս պէյ խանէսինտէ։

ՔԻՆՏԻ ՔԻՆՏԻՆԷ ՀԷՐ ՆԷՎԻ ԿԱԶՕԶ ԻՄԱԼ ԻԹՄԷՔ ԻՉԻՆ

ԻԶՄԻՐՏԷ ԺԱՆ ԷՄԻՐԶԷՆԻՆ
ԻԹՃԱՏԸ ՕԼԱՆ ՊԷՐԱԹԸԼԸ ՄԻԻԹԷՄՄԷԼ ԿԱԶՕԶ ՄԱՔԻՆԱԼԱՐԸ

1902 ՍԷՆԷՍԻ ՄՕՏԷԼԻ

Պու մաքինաան սաթըն ալանլար՝ ազ սէրմայէ իլէ չօգ քեար իտէպիլէնէքլէրինէն, գանվէճիլէրէ, լօգանթաճըլարա վէ միւքթիսաթ սաթանլարա քէմալը էմնիյէթ իլէ թավսիյէ օլունը։ Դայէթ ատուն պիր ֆիյաթ իլէ կազօզ իսթիհսալ իթմէք իսթէյէն գուրա էհտիսիսէ տահա զիյատէ միւնասիպ վէ էլվէրիշլի միրէթ մէթալիք իլէ նէգաֆէթ վէ հրֆզ իւս ալտնէ նազաթաի նազարընան դայէթ նէֆիս օն իքի պէօյիւք չիչէ կազօզ իսթիհսալ օլունապիլմէկի ճիհէթլէ, հիչ պիրէգապէթ պունա մուգավէմէթ իտէմէզ։ Իչպու մաքինա՝ սաաթտա 240 չիմալտուրուր վէ բէք չօգ եէրլէր իչզալ իթմէզ, վէ պինանէնէյէ, թէսխսաթ մասրֆիսէ ատ իհթիյաճ մէս եէրէմէզ։ Իչպու մաքինա՝ քէնտի քէնտինէ տէվր ու հարէքէթ իթտիկինէն, էլ իլէ թէհարրիւք օլունան սաթր մաքինալարտաքի մուքիսթի պունտա եօգ ասը։ Մէզքիւր մաքինանընն իսթիմալինտէ օլ գատար թասարրուֆ վար ասը քի, իւչ մահ զարֆընտա մաքինանընն պէտէլի թէհսիլ իմիշ, եանի մաքինա քէնտի քէնտինէ պէտէլիսի էօտամիշ օլուր։ Միւթէնէվվիմ կազօզլարընն սուրէթը իսթիլինի վէ մաքինանընն թարզը իսթիմալինի վէ իտարէսինի միւպէյրին օլան թալիմաթը մէխսուսէսի՝ սաթընն ալանլարա մէճմանէն վերիլիր։ Ռէգպապէթ մէյտան վերիմէմէք իչիւն քիչիւք քէօյլերէ եալնըզ պիր մաքինա սաթըլմագ ասը։ Միւլթերիլերինն տիգգաթսըզլըզը եիւզունտէն մաքինանընն իչլէտէսինէ մանի օլապիլէճէք քեամֆիէի սվարզ մէճմանէն թամիր իտիլէնէշու գատար քի, թէպտիլ վէ թէճարաի լազըմ կէլէն բարչալարընն պէտէլի ալնամագ ասը։ Կազօզին գայա մալ օլտուղունա վէ նէ գատար սուհուլէթլէ իսթիմալ իտիլիկինէ տաիր միւլթերիլերէ գանատ հասը օլմագ իւզրէ թէճրիպէտի քէնտի հուզուրարընտա տահի իճրա օլունապիլիր։ Պու մաքինալարատա պիր գաղ եիւգ տատէ՝ խալի վագթատան պէրու միւլթերիլերին խօշնուտիլեթինի մուհիպ օլարագ պոզուլմագաքղին գուլլանըլմագատա ասը։ Մէզքիւր մաքինա թէէմինաթը լազըմ մուգապիլինտէ թէգասիթը մուայյէնէ իլէ 27 սաաթ Օսմանլը լիրասընա ֆիւրուխթ օլունմագատա ասը։ Բէչինէն ալանլարա միւնասիպ սուրէթտէ ագոնթ իտիլէճէք տիր։ Պու պապատ տահա զիյատէ թահֆիլաթ վէ իյզահաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ Իզմիրատ Սբօնթի Ֆէրիսանէսինտէ 19 նումէրօլը Լա Գարպոնիք Օրիհանթալ մաղազասընն ֆէնանի միւտիրի Միւսիւ Ժան Էմիրզէյէ միւրաճաաթ պուրլումասը մէրճու ասը։ 20—14

ԲՈԼՈՐ ԵՐԱԽՏՈՒԹԻՒՆ ՍԿԶԲՈՒՆ ԿԸ ՀԱՆԵՆ

Անիկայ որոշեալ ժամանակի մը մէջ տեղի կունենայ, սակայն անոնցմէ շատերը սատմիկ ցաւօք և անհանգստութեամբ կը հանեն։ Ուստի պէտք է տրուիլ մանուկներուն,

Շիշերու վրայ ասոր ուշադրութիւն ընել պէտք է։

SCOTT'S EMULSION

որոնոր ակռայ հանած ատենին՝ բոլոր ցաւերէ և աղտերէ զանոնք կը փրկէ։

ԸՍԿՕԹԻ ԲԸՂԸԳԸՐՈՒԹԻՒՆ

տղայական վիշտերու համար՝ շատ կարևոր տղայական դեղ մըն է. անոնց կատարեալ առողջութիւն կուտայ և զանոնք նոյն վիճակի մէջ կը պահէ։ Թող Ձեր զաւակները առողջ և զօրաւոր մնծնան ընտրելու։

ԸՍԿՕԹԻ ԲԸՂԸԳԸՐՈՒԹԻՒՆ

Բոլոր դեղատրերներ և դեղաշամբերը ունին։

24

ԼԻՈՆԻՕՆ
ԵԱՆԿԸՆ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ
1828 ՎԷ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՎԱՆՏՕՍ ՄԷԳՏԱՆԸՆՏԱ 9 ՆՈՒՄԷՐՕԼԸ ՕԹԷԼԻՆՏԷ

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ իսթիյաթ ագչէսի	107	միլեօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	21	» »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	252	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	19	միլեառ »

ԷՕՄԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սէրմայէ վէ թէէմինաթ	153	միլեօն ֆրանգ
1900 սէնէսի հասըլաթը	17	» »
Թէէմիյէ օլունան թազմինաթ	120	» »
Ճարի օլան սիկուրթալար	260	» »

ԵԱՆԿԸՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ զայէթ միւֆիտ չարթալար վէ ֆէյթալարա թիւրքիատա հէր նէվ թէէսիլաթի սիկուրթա իտէր։
ԷՕՄԻՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ՝ էօմիւր հագգընտա պիւհիմիվէ սիկուրթա թէրթիպաթընը իճրա իտէր։ ՇԱՐԳ ԻՋԻՒՆ ԽՈՒՍՈՒՍԻ վէ թէՆԶԻԼԻ ԹԱՐԻՖԱԼԱՐ թաթպիգ էյլէր։ Շարթալար բէք միւթէտիլ տիր։
Գումբանեանընն պանքէրի՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ
Տէրասատէթտէ Շարգ միւտիրիյէթի՝ Սթանպօլտա Սուլթան-Համամընտա Գալաթրբօղլու բասամընտա։
Գալաթատա Ինայէթ խանընտա, ահէնթէսի Դաւութեան Միհրան էֆ.։